大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬二千三百三十八號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元

地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號　電話總機：七二八二一一　廣告、發行組電話：七二六九八〇　編輯部電話：七二二四四四　電報掛號：2778　廣州辦事處：惠吉西路二坊二號

香港有利印務有限公司承印

蘇聯分裂投降路線慘敗
三大洲會議閉幕
反美帝路線獲勝
決議譴責美帝侵略越南並以「和」掩戰
蘇圖取消亞非人民團結組織也遭挫敗

【新華社哈瓦那十五日電】第一屆亞洲、非洲、拉丁美洲人民團結會議十五日在哈瓦那閉幕。十五日上午舉行了大會最後一次全體會議，通過了堅決支持越南人民抗美愛國鬥爭的決議，會議的總宣言，總政治決議和譴責以美國爲首的帝國主義和新老殖民主義、支援民族解放運動的分決議。當天晚上在卓別林劇院舉行了閉幕式。古巴總理卡斯特羅在閉幕式上發表了講話。

會議經過長時間的反覆的鬥爭，使得蘇聯代表團企圖推行的不反帝、分裂亞非拉美人民團結運動的錯誤路線遭到慘敗，反映三洲億萬人民願望的堅持團結反帝事業的正確路線獲得勝利。

會議通過的總宣言「命門爭」反帝事業的發展，並且明確地指出了當前國際形勢，指出美帝國主義是全世界人民的不可調和的敵人，亞洲、非洲、拉丁美洲人民當前首要任務是擊敗美帝國主義。

會議通過的「關於越南的決議」，譴責了美帝國主義對越南人民的侵略，揭露了約翰遜玩弄的「暫停轟炸」和「和平攻勢」是掩蓋擴大戰爭的騙局，讚賞了越南人民提出的「十四點建議」和「四點立場」，……

陰謀手法。

會議通過的總政治決議，譴責了美帝國主義的侵略罪行，支持三大洲各國人民反對以美國爲首的帝國主義和新老殖民主義的正義鬥爭。

會議通過了一系列分決議，支持朝鮮、日本、多米尼加、剛果（利）、老撾、柬埔寨、印度尼西亞、南羅得西亞、泰國等國人民的反美鬥爭。

會議挫敗了蘇聯修正主義者蓄謀已久的想要取消亞非人民團結組織的陰謀。蘇聯代表團在整個會議過程中一直企圖建立一個新的三洲機構來代替已有八年反帝鬥爭歷史的亞非人民團結組織，妄想控制亞、非、拉美人民團結組織。多數代表都反對對亞非人民團結組織的問題作出決定，並且嚴正指出會議無權討論亞非人民團結組織的問題。

民團結組織，會議在不涉及亞非人民團結組織的前提下，經過反覆討論和協商，決定成立「亞非拉美人民團結組織」，決定臨時在哈瓦那建立書記處，並且通過了關於建立常設機構的決定。

會議宣讀總宣言之前
蘇代表團團長退席
通過總宣言最後稿時蘇代表團沒有鼓掌

這一執行書記處是由一個總書記和十二個書記組成。其成員國是：總書記：古巴；書記：越南南方、朝鮮、敍利亞、巴基斯坦、幾內亞、剛果（布）、蘇聯、智利、委內瑞拉、多米尼加、波多黎各、智利……

會議自始至終貫穿着三大洲人民團結反帝……

在會議宣讀總宣言以前，蘇聯代表團團長拉希多夫退了席。在宣讀總宣言最後一稿時，蘇聯代表團沒有鼓掌。

最後，會議主席宣佈會議結束。

研究生十六年增加六倍
中國高級科技人材自足
實踐證明中國完全能夠培養各種科技專家
近三年畢業研究生所學專業四百種都是國防建設急需

【中國新聞社北京十六日電】目前，中國高等學校和科學研究機關正在培養的研究生，人數比解放初期增加了六倍。近幾年來已經有一批研究生畢業，分配到二百多個高等學校、科學研究機關和生產部門工作。目前國家建設所需要的較高水平的科學技術人材，絕大部分可以由本國自己培養。

幾年來的實踐證明，中國依靠自己的力量，完全能夠培養出具有社會主義覺悟、業務水平較高的人材的。

最近三年畢業的研究生，所學的專業有四百多種，其中有許多專業是中國國防建設和生產建設所迫切需要的。他們中大部分人的學業成績優良。許多研究生在分配到工作崗位以後，能夠較快地適應工作需要，獨立工作能力較強，而且不斷進步，不少人已成爲教學或科學研究的骨幹力量。清華大學三年來共畢業了三百二十名研究生，分配到全國四十所高等學校和八十二個科學研究機關和生產部門工作，受到許多單位的好評。

中國的研究生在學習專業課程的同時，還進行科學研究工作。他們的研究題目有的是教研室承擔的國家科學研究任務，有的是直接從當前生產中提出的課題。南京大學地質系二十五名研究生參加了華南花崗岩及其成礦規律的研究工作。幾年來收集了大量的地質資料，獨立寫出了四十七篇具有一定質量的科學論文。爲確定華南花崗岩不同的形成時期，花崗岩的分佈與演化的規律以及花崗岩與成礦的關係，作出了有益的貢獻。

今年招收研究生數目比去年大增

今年是中國開始第三個五年計劃的第一年。在社會主義革命和社會主義建設新高潮的形勢下，根據中國文化教育和科學技術進一步發展的需要，一九六六年計劃招收研究生的總數，將比一九六五年有較大的增長。

目前，各招生單位已經設立招收工作機構，正在進行招生的準備工作。

中國在解放前很少培養研究生，特別是理、工、農、醫方面的研究生，幾乎全部要送到外國去學習。

印尼右派屠殺華僑
我提最强烈抗議
要求印尼懲兇撫恤死者家屬賠償損失
許多華僑慘遭砍頭斬肢婦女被姦殺被掠爲奴

【新華社北京十五日電】中國駐印度尼西亞大使館一月十二日把一份照會交給印度尼西亞外交部，就印度尼西亞右派勢力組織的暴徒去年底對居住在龍目島各地區的華僑進行駭人聽聞的殘酷和慘殺的血腥暴行，向印度尼西亞政府提出最强烈的抗議。照會全文如下：

中華人民共和國駐印度尼西亞大使館謹向印度尼西亞共和國外交部致意，並就龍目島所發生的迫害華僑事件，申述如下：

最近時期來，居住在龍目島各地區的華僑，一直繼續受到駭人聽聞的蹂躪和慘殺！在慘案未發生之前，當地印度尼西亞右派勢力，即到處叫囂「要殺盡所有居住在龍目島的中國人」，「要剷平中國人」。一九六五年十二月二十五日夜間，龍目島洛加拉鎭即有一群暴徒，突然闖進華僑張楠厚的住宅，將張楠厚及其子張錦芳一起殺死。同夜，有暴徒數百名闖入安班南市區，對華僑進行了威脅，並打算下毒手。十二月二十八日上午，馬士百格分乘大卡車，襲往班辛、士隆、丹容地羅斯、內務亞式、亞以美、亞必打拿、甫加丁、甫加、蘇勒拔加等地，狂呼着「殺盡中國人」的口號，展開了向華僑商店、住宅的瘋狂搶劫、搗毀，並縱火焚燒房屋和交通工具。上述受害地區和鄰近村鎭的華僑，因無處躲避，遭受到生命威脅，已有近千人逃亡到安班南和洛加拉兩地，情景極爲悲慘。

幸的是，這種暴行竟愈演愈烈。十二月三十日，在東龍目地區，右派勢力有組織的暴徒，由馬士百格分乘大卡車，襲往班辛、士隆、丹容地羅斯……

尤其令人痛心的是：在這次暴行中，竟對一向同當地印度尼西亞人民和睦相處的華僑，不分老幼、婦女，進行了慘絕人寰的屠殺，造成了目不忍睹、耳不忍聞的大慘案！居住在班辛的華僑王歐的妻子，正懷孕待産，暴徒將她和她的六個幼孩封閉於室內，然後縱火焚燒其房屋，母子七人在嚎啕呼救中被一起燒死！丹容地羅斯的華僑張忠祥、張美珍，是一對新婚夫婦，暴徒先將其丈夫砍殺，後姦污其妻子，然後又將她加以殘殺，並割掉她的耳朵和手指，搶去她的耳環和戒指，然後又將她推入河中淹死！其他許多華僑，被暴徒用利器殺死，有的被砍頭顱，有的被斬四肢，有的被剖腹腸，……這又一次暴露了右派暴徒的兇殘面目，稍有人性之心者，對如此殘忍暴行，能不爲之憤慨？！對如此悽慘情景，能不爲之悲痛？！

據不完全的統計，僅十二月三十日被殺死的華僑即達二十餘人之多。除上述班辛、羅斯的十人外，在龍目，有周明武、周林隆等人；在亞必打拿，有黃德源、鄭彩鳳（女）、潘長生（女）等人；在亞以美，有林巴治（女）、潘長三等人，在內務亞式，有余均偉；在丹容地羅斯，有周明新、蔡石頭等人，丘德忍等人。此外，有數十名華僑被殺傷，其中六名重傷，至今生死不明，另有多名華僑婦女失蹤，已經證實有被擄爲奴的。

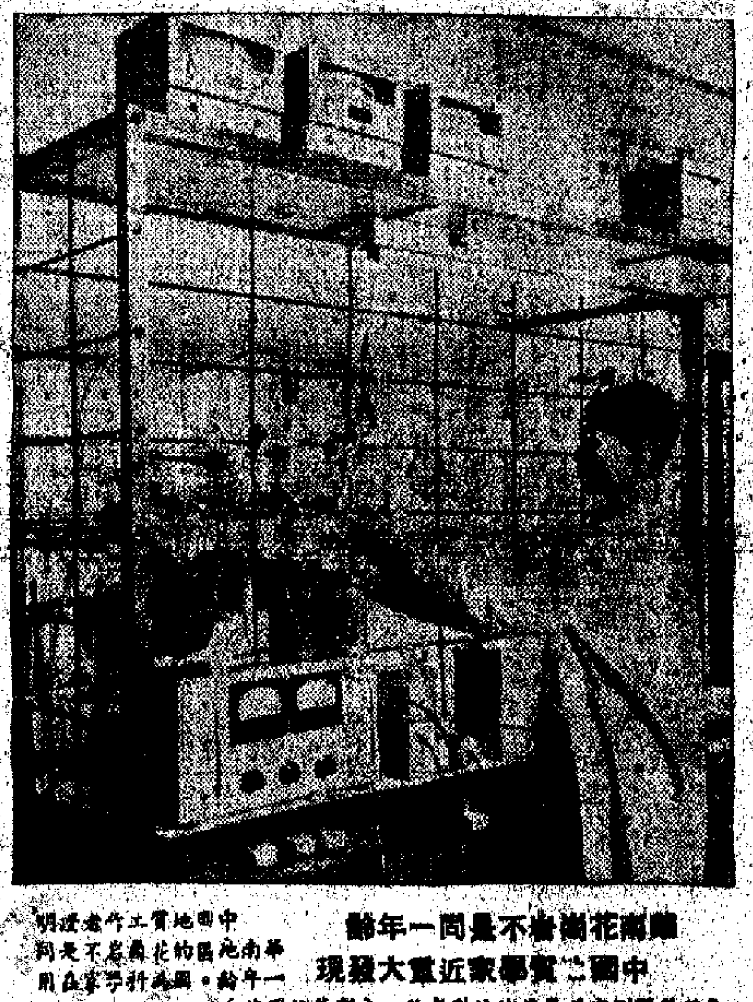
從上述事實，可以清楚地看到，這種駭人聽聞的血腥暴行，已達到何等猖獗的程度！已作了何等野蠻的地步？對國際公法和人道主義，已經踐踏到何等瘋狂的地步？！事實無可辯駁地表明：這是印度尼西亞右派勢力有組織、有計劃製造出來的滔天罪行，右派暴徒自己留下的這種罪惡記錄，說什麼也是洗脫不掉的。

中國大使館對此表示難以抑制的憤慨，並向印度尼西亞政府提出最强烈的抗議。大使館要求印度尼西亞政府正視這種慘案的嚴重性，嚴懲主使者和兇手，立即撫恤死難者的家屬，賠償華僑所受到的一切損失，對喪失生計、流離失所的華僑，進行緊急救濟並給予妥善安置，對失蹤者應立即查明下落，加以保護。大使館再次要求印度尼西亞政府迅速採取有效措施，切實保障華僑的生命財産的安全，並切實保證不再發生類似事件。

中國大使館、領事館目前受到了限制，一時難以完全了解華僑在這一浩劫中受到的迫害和全面損失，大使館保留進一步提出要求的權利。

順致最崇高的敬意。

中華人民共和國駐印度尼西亞大使館
一九六六年一月十二日於雅加達



南嶺花崗岩不是同一年齡
中國地質學家近實大發現

中國地質工作者證明華南地區的花崗岩不是同一年齡。圖爲科學工作者用各種儀器測定花崗岩的絕對年齡。（新華社圖片）

全國各地農村有大學生
只有新中國始有此現象

【中國新聞社北京十六日電】高等學校師生和農民建立密切聯系，這是在新中國才有的現象。現在，幾乎在全國各地農村都能遇到受過高等教育的人。他們有的幫助農民提高文化、科學、技術水平，有的在農村實習，有的畢業以後就到農村安家，決心當一輩子農民。

中國高等學校紛紛在農村辦學。……已經在農村辦起了半農半讀學校。北京電影學院、天津音樂學院等院校的師生，分別爲農村培訓了許多電影放映人員和俱樂部的業餘人才。吉林師範大學農村辦起了一批「耕讀小學」。

浙江美術學院雕塑系學生，曾經到農村與農民一起生活，現在浙江農村陳列着他們的雕塑作品……

在零下七度的上海
中國新聞社記者　沈　寧

上海通訊

入冬以來　下雪四場

今年上海的冬天來得比較早，入冬以來接連下了四場雪，並曾出現零下七度的氣溫。這一片在風霜中的城市，人們心頭都感到暖洋洋的。

着「長纓」爭購毛主席著作，是今冬上海街頭的一種新氣象。活學活用毛澤東思想正在各階層人民中廣泛深入地開展。據了解，全市在嚴寒的冬天內出售的毛澤東選集有五萬多套。

剛剛跨入一九六六年的上海工人，在第三個五年計劃第一年裏就顯示了他們的豪邁意志，許多工廠在新年伊始就提前完成了……全市工業一片熱氣騰騰，鋼鐵、化工、機械等部門在元旦就傳來捷報。上海工業……

全工業首先傳出喜訊，生產的多品種優質鋼，日產量比去年同期增加百分之十五。機床工業打破以往年初不出產品的常規，新製造出了一批精、巧、高、尖的新機床。全市有十家新產品日夜三班加緊生產。

冬衣暢銷　日銷八噸

目前臨近春節，市中心許多公司、商店的櫥窗已經布置了節日的裝飾，購買年貨的人們川流不息。南京路上，全市最大的百貨商店，從早到晚顧客如雲，近幾天來比去年同期營業額增加五成多。第一食品商店不斷出現營業高峰，每天接待顧客約十五萬人次，春節糖果、年糕、南北貨、水果、罐頭等，銷量比平時猛增，單是各式糖果一天就售出八噸多。

零下七度　冬泳人多

今冬上海不僅有嚴寒的冬泳活動，天然冰場還出現了不少滑冰的人。……在零下七度的嚴寒裏，許多工人、學生、機關幹部在冰冷的湖水中堅持冬泳。

紅線女等　在滬演出

「三九」寒天，上海舞台一片繁花似錦。二十四家電影院同時上映大型彩色藝術紀錄片「東方紅」，半個多月來場場滿座，觀衆已逾二百多萬人次。上海越劇院徐玉蘭主演的「平凡的崗位」，京劇「赤道戰鼓」、「紅岩」等好戲，來自廣東的紅線女、馬師曾等主演的粵劇「山鄉風雲」、「和山東京劇團的「奇襲白虎團」在滬演出……上海的冬季文化生活更加豐富多采。

【中國新聞社上海十六日電】

解放軍培養接班人
大批青年升爲幹部
各部隊新生力量湧現朝氣蓬勃

【據新華社北京十六日電】據近幾年，中國人民解放軍各部隊堅決執行毛主席提出培養無產階級革命事業接班人的指示，培養和提拔了大批青年幹部在基層單位擔任領導工作。這些幹部朝氣蓬勃，幹勁十足，正在當氣風發地帶領着部隊的革命化、現代化建設。

在最近幾年的海戰、空戰和邊防鬥爭中，這些青年幹部繼承和發揚了人民軍隊的光榮傳統和優良的戰鬥作風，像他們在指揮位置上的老幹部一樣，勇敢機智，指揮有方。空軍某部「航空兵英雄中隊」中隊長董小海，解放初期還是個戴紅領巾的少年。現在已經是一位既有政治覺悟又有一定軍事素養的空中指揮員。他擔升爲中隊長以後，更加活學活用毛主席著作，把毛主席的戰略思想運用到空戰中去，打得勇敢，指揮機智果斷，不管敵人多麼狡猾，都逃不脫被殲的命運。他和他的戰友在保衛祖國領空的戰鬥中，創造了光輝的戰績。

目前，各單位正在總結經驗，決心更好地響應毛主席培養革命接班人的號召，貫徹林彪副主席最近指示的，大膽提拔真正優秀的指戰員到關鍵性的負責崗位上。

春節商品下農村
滬每天運出百噸
包括玩具塑料日用百貨等

【中國新聞社上海十六日電】目前，從上海運往各地農村的春節商品每天平均有一百噸。這些商品包括日用品、兒童玩具、冬令服裝和文化娛樂用品等一萬多種花色品種。

今年運往農村的春節商品是上海工業和商業部門到農村調查後生産的，因此更能符合農民的愛好和需要，並且價廉物美。北方和中南地區許多農民喜歡塑料玩具，……這種產品包括在已經運去了二十多萬打。最近，農村文化活動格外活躍，又逢春節將到，因此運往各地的二胡、月琴、笛、簫等深受農民喜愛的民族樂器和嗩吶等也比過去增加。

西貢各報收到民軍春節賀卡

【法新社西貢十六日電】西貢各報紙的編輯部，今天都收到南越民族解放陣線發出之賀年片，祝賀農曆新年。

此種紅白色賀年片，是郵寄的，由解放陣線中央委員會秘書處署名。

賀年片祝各報編輯幸福順利，在新的一年中看到美國侵略者退出越南和南越解放。

美承認關公館基地
五千美軍增派台灣
擴建公館機場係根據美蔣密約行事
新基地用於加強亞洲美軍後勤支持越戰

【法新社台北十六日電】據今天所獲消息，在台灣中部建築公館空軍基地，是「盤新特計劃」之一部。該項「防衛台灣」最高秘密計劃，係根據一九五四年「台美共同防禦條約」而訂的。

美國第十三航空部隊官員承認此事，但是他不肯透露該計劃的全部實力。根據該計劃，將有「大力士」運輸機三中隊共五十架，以及人員五千名將部署在台灣。美方人員說，新基地將用於加強美軍在亞洲全部後勤之能力，和處理台灣海峽將用以支持西太平洋之後勤、物資及人員的運輸，它的範圍遠至關島亦將包括在內。

去年十二月初法新社即報道美國正在台灣中部建築一基地，但當時美方人員僅稱之爲一「計劃」。此項計劃需要時一年左右，……人員五千，先頭部隊現在已經到達，營房正在建築中，擴建機場工作暫時擱置。

美國人說，此項基地之建築，是在美台軍政當局相互同意之下進行的。

虎油
春回病萬・急救風驅

虎豹兄弟有限公司
轄下
永安堂虎標萬金油藥廠出品

和平共處是蘇共領導
背叛者的聲明

人民日報編輯部
（一九六五年十二月三十日）
人民出版社出版
每冊定價二角

香港九龍各大書店均有發售

三聯書店　香港威靈頓街28號　電話：241686
新民主出版社　香港皇后大道中175號　電話：441615

美機再度轟炸越北 河內斥美「和平」謊言
指出美休想用暴力使越人民屈膝

【新華社河內十六日電】據越南通訊社報道：越南人民軍總司令部聯絡代表團十六日打緊急電報給越南國際委員會，強烈抗議和控訴美國飛機十四日繼續侵犯越南民主共和國，對廣平、河靜、義安、清化等省進行偵察和挑釁活動，並於當天晚上二十二時，向清化省西部的一些鄉投下四顆炸彈並進行掃射，使當地人民的生命、房屋和財產遭受一些損失。

電報指出，美國的這種挑釁和破壞活動，再一次揭穿了美國總統約翰遜的所謂美國「謀求和平」的騙人論調。

【據新華社河內十六日電】據越南通訊社報道，越南祖國戰線中央委員會主席團十五日發表聲明說，美國「謀求和平」的運動實質上是一個掩飾它加劇和擴大侵越戰爭的計劃的陰謀。

聲明說：「二十多天來，美國當局不停地為它的所謂『謀求和平』的運動」大吹大擂。但是實際上它這一時期正在以空前野蠻的政策和陰謀狂熱地加劇侵略越南南方的戰爭。」

聲明強調說，美帝國主義的殘暴行動本身揭穿了它們的「和平」行動的騙局。白宮的所謂「十四點方案」儘管蓋上了一層狡詐的詞句作為偽裝，但是塞而充滿了矛盾，它的侵略和好戰性質是掩蓋不住的。其實，這個方案只是承襲了陳腐的論法，無恥地歪曲越南南方人民的愛國鬥爭，以美國對它的西貢走狗承擔的義務為借口，規避把美國侵略軍撤出越南南方，頑在越南南方不走，長期分裂越南，拒不承認越南南方民族解放陣線是越南南方人民唯一的真正代表，橫暴地強迫越南南方人民放下他們的武器而聽任美國奴役。美國統治集團的所謂「謀求和平」運動實質上完全是一個詭計，用來掩飾他們加劇和擴大侵略戰爭的陰謀，欺騙世界和美國輿論。

聲明表示：「完全贊同越南南方民族解放陣線中央委員會主席一九六六年一月五日的聲明和越南民主共和國外交部一九六六年一月四日和十一日的聲明，要求美帝國主義尊重一九五四年關於越南問題的日內瓦協議，停止使用一切軍事行動，停止使用化學毒物和毒氣，立即放棄他們在越南南方實行的『燒光、毀光和殺光』的野蠻政策，永遠、無條件地停止一切侵犯越南民主共和國領土的行動。他們必須放棄他們對越南南方的侵略政策，立即把美國和附庸國的軍隊從越南南方撤走，讓越南南方人民自己按照越南南方民族解放陣線的綱領來解決越南南方的事務，讓兩個地區的越南人民和平統一越南，外國不得干涉。」

聲明呼籲「全世界一切愛好自由和正義的人民和美國人民採取積極的行動來制止美國戰爭罪犯在越南的行動，揭露和粉碎他們騙人的『和平』謊言，更加堅決有力地支持越南人民正義的愛國鬥爭。」

聲明呼籲「老撾和柬埔寨兄弟人民進一步加強他們同越南人民在一起，堅決打敗美帝國主義在印度支那加劇和擴大戰爭的一切陰謀。」

聲明說，「美帝國主義不要指望用暴力來使英雄的越南人民屈膝。他們越是野蠻和頑固地加劇和擴大侵越戰爭，三千一百萬越南人民對它們的仇恨就越深，他們就越加緊密團結起來消滅侵略者和充當他們走狗的賣國賊，解放南方，保衛北方，以實現國家的和平統一，從而對保衛印度支那、東南亞和世界的和平作出貢獻。」

「越南北方一千七百萬人民以一千四百萬越南南方人民不屈的鬥爭為榜樣，將作出更大的努力來增加生產，提高警惕，隨時準備粉碎美帝國主義的每一個新陰謀和冒險行動，同時將竭盡最大的力量支持越南南方的解放革命。」

【路透社倫敦六日電】北越今天告訴美國：假如美國頑固地堅持「侵略和好戰的立場」，並拒絕放棄它對西貢政權的許諾和撤退美軍，就不可能就越南問題舉行談判。

北越「人民報」就美國總統約翰遜的國情咨文發表評論說，美國「可以建議一百次或一千次和平，但是，假定他們拒絕放棄自己的侵略計劃，那麼，任何問題都不能解決」。

越南通訊社引述「人民報」的評論說：「目前越南局勢的根本和直接原因，是美帝國主義的侵略政策。」約翰遜的咨文，「充滿矛盾和強烈的殖民主義和戰爭氣味。」

密州黑人盛大遊行 抗議殺害黑人領袖

【據新華社北京十六日電】紐約消息：美國密西西比州哈提斯堡一千名黑人和白人十五日舉行示威遊行和集會，抗議三K黨在十日殺害當地的一位黑人領袖達默。

在達默慘遭殺害以後，哈提斯堡的黑人一連五天舉行了示威，並向當局提出抗議，要求懲辦兇手。但是，當局既不懲辦兇手，也不理睬黑人的抗議。

意百餘科學家反對美侵越
美加州上空飛機撒反侵略傳單
瑞典首都青年示威質問約翰遜殺了多少兒童

【新華社北京十六日電】華盛頓消息：十四日晚上，又有一架輕型飛機在加利福尼亞州奧克蘭市上空投下了大量傳單，抗議美國侵略越南的戰爭。

這是美國人民第二次用飛機散發反對侵略越南的傳單。今年元旦晚上，一架輕型飛機曾經在洛杉磯市附近的長灘海軍基地上空投下了大批傳單。

此外，為了支援被密執安州安阿伯市徵兵當局取消緩期服役資格的十三名參加反戰示威的大學生，密執安大學的學生團體在十四日發起募捐，準備幫助這些受迫害的學生進一步進行鬥爭。

加利福尼亞州伯克利市的一個初中學生米爾頓伯格，最近因堅決拒絕取下他所佩戴的一枚反對美國侵略越南的徽章而被學校當局勒令停學。這個十三歲的學生說，如果校方不讓他回校學習，十七日將有一百名佩掛同樣徽章的學生同他一起到學校去抗議。他還說，他的父母也支持他向學校當局提出抗議。

【法新社紐約十六日電】美國猶太領袖今天呼籲約翰遜：縱使他的「和平攻勢」失敗，也得抗拒一切要求越南戰爭升級的壓力。

代表三百五十萬美國猶太人的美國猶太大會提出上述呼籲。全體猶太人團結起來，在不單關係到猶太人利益的一大國際問題採取同一立場，這還是第一次。

猶太領袖對越南戰爭發展成一大國際衝突的危險表示關切。他們說：「戰鬥人員的損失和平民的遭遇，驅使我們的良知來施加一切影響，以便在越南的行動能夠從戰場移到會議桌去。」

【新華社斯德哥爾摩十六日電】據瑞典「每日新聞報」十六日報道，一批青年人十五日下午在斯德哥爾摩示威遊行，反對美國在越南的侵略戰爭和美國策劃的「和談」陰謀。

示威是由「瑞典支持越南南方民族解放陣線委員會」組織的。示威群眾高呼反對美國的口號。他們舉着的標語牌上寫着：「約翰遜，你今天殺了多少兒童？」，「制止約翰遜在越南的屠殺」，「美國的和平是一種詭詐」等口號。

遊行隊伍中有美國、法國和其他國家的學生。美國學生高呼：「約翰遜－－千千萬萬的美國人反對越南戰爭」。

示威者還向行人散發了小冊子，要求美國停止在越南的侵略戰爭，表示支持越南南方民族解放陣線為爭取自己的獨立和權利而進行的鬥爭。

【據新華社北京十六日電】羅馬消息：一百一十一名意大利科學家在一項呼籲書中，要求美國科學家起來反對美帝國主義的侵略政策。他們把呼籲書寄給美國的「原子科學家公報」月刊，並且已經在這家月刊的最近一期中登出來。

我全總電越總工會 支持斥責「和談」騙局的論斷
永同越南並肩抗美
中國高度警惕美擴大侵略並作好準備

【中國新聞社北京十六日電】中華全國總工會今天在致越南總工會的一封覆信中表示完全同意越南總工會的論斷，美國政府最近通過所謂「暫停空襲北越」所發動的所謂「謀求和平」和「尋求」的大規模運動完全是騙人的。

覆信說：「約翰遜在這個運動中提出的所謂『和平解決』越南問題的『十四點』主張，只不過是要越南人民放棄以越南民主共和國政府提出的四項原則和越南南方民族解放陣線提出的五點聲明作為解決越南問題的唯一途徑。他把『十四點』同『暫停空襲北越』相配合起來，實際上是要迫使越南北方人民放棄支援越南南方的骨肉同胞。美帝國主義的用心是極其險惡的。」

中華全國總工會的這封信是答覆越南總工會書記處書記既文筆一月六日的來信的。

覆信說，約翰遜政府的這個「和談」大騙局、大陰謀正由於美帝國主義在越南南方……滅絕人性的「燒光、毀光、殺光」的「三光政策」。信中說道些令人髮指的事實最有力地證明……美帝國主義在越南南方所犯下的血腥罪行……

中華全國總工會強烈地譴責美帝國主義的滔天罪行，堅決支持越南工人……並且完全支持越南工人同全體越南人民一起，不惜任何犧牲，把抗美鬥爭進行到底，堅定不移地保衛越南北方，解放越南南方，從而最後統一祖國的英雄氣概和革命精神。信中說：「中國工人和中國人民對美帝國主義擴大侵略的陰謀保持着警惕，並且已經做好了準備。不論發生什麼情況，我們都將永遠同越南兄弟站在一起，直到打敗美帝國主義，直到取得最後的勝利。」

老撾愛國軍民擊落美機兩架

【新華社康開十六日電】據巴特寮電台廣播：老撾川壙省富科特山地區愛國軍民十二日打落兩架美國飛機，打傷多架。

曲調不一 苗地

日本速滑團應邀抵北京

【據新華社北京十五日電】應邀來我國訪問比賽的日本男女速滑代表團一行十五人，由日本滑冰協會理事倉町太郎率領，今晚乘飛機到北京。

中華全國體育總會國際聯絡部副部長郝浩然等到機場歡迎。

代表團有日本男、女速滑運動員各五人。他們將在十八日去哈爾濱同我國男、女速度滑冰選手進行友誼比賽。

印尼右派利用物價飛漲逼宮
蘇加諾主持閣議 說有人要推倒他
數萬人宮外示威。蘇哈托出來，示威者便歸安靜

【法新社雅加達十五日電】印尼許多地方的街道和牆壁上，現在都寫上各種各樣的口號，許多汽車的風擋上也貼上標語，而這些標語和口號的內容，越來越激烈。有些口號說「明──你還在等候什麼」，「蘇加諾普通的稱號──「贓汚內閣內共產黨的秘密保護者」，「人民及武裝部隊萬歲」，「部長們，你們的空談真是活見鬼」，「立即降低物價」。

據悉，有些商品在一天內漲價百分之十。

【美聯社雅加達十五日電】雅加達電台宣佈，總統蘇加諾原擬就印尼經濟形勢向全……

……中，「到頭來，處在危險中的還是蘇加諾」。學生數萬人之眾，一度試圖衝進防衛森嚴的總統府的花園。這件事發生時，正是正午十二時，當時有兩名戰鬥機的衛兵朝天放槍示警告。

示威群眾高呼「蘇加諾萬歲」十多響，……們政府口號，如「……」。但是，當第一次警告槍聲打響時，群眾立刻就範。接着不到幾分鐘，陸軍司令蘇哈托、海軍副司令馬塔迪納特、警察部長蘇特若多迪哈佐從夏宮出來，使在大門口的群眾安靜下來。

據路透社消息，蘇加諾今天在閣員宣布，在九月三十日事件中，以及在事件發生以來，據已經知道的，就有八萬七千人被殺死。這是官方首次宣布的死亡數字。

【法新社雅加達十五日電】印度總統……蘇加諾在極度憤怒……「如果你們不幫──要我，你們可以將我一腳踢開。」他控着又說：

……

尼赫魯女兒決定參加印總理競選

【美聯社新德里十六日電】印度執政黨國大黨主席卡馬拉吉今天正式通知英迪拉・甘地夫人，印度各邦首席部長決定支持她競選總理。

據接近卡馬拉吉人士說，英迪拉・甘地夫人已正式同意參加競選。

印度國會上下兩院議員定於十九日開會推定他們的黨領導人，也就是將來正式出任印度總理的人。唯一的另外一名候選人是前財政部長德賽。

臘斯克抵菲索砲灰
在西貢時稱「要繼續採取一切必要的軍事措施」

【美聯社馬尼拉十五日電】美國務卿臘斯克今天抵達這裏，和菲律賓總統馬科斯會談越南問題。

臘斯克在西貢和南越總理阮高其會談，曾重申美國在南越作戰之決心。臘斯克在會談後便立即來馬尼拉，同來的高級代表內有哈里曼、……

及參議員庫珀。

臘斯克到達時，正是菲國會特別會議開幕的前夕，一週後國會接獲總統……的主要議題之一，將是派兵……去越南作戰的建議。

馬科斯在未獲選前對派兵南越一事，態度甚為冷淡，但是他獲選總統之後，卻主張派遣兵……

……

【新華社北京十六日電】西貢消息：在「和平」煙幕掩蓋下積極擴大戰爭部署的美國國務卿臘斯克和美國總統……

臘斯克抵達西貢後，在南越僞政權……特使哈里曼……

……

中國記者在南越解放區報道
美軍「三光」暴行目擊記

△──戴楓──▽

在廣南省的一個小村頭，我聽到了這樣一件事：美國侵略者在一次「掃蕩」中抓了一個手無寸鐵的青年村民，硬說他是「越共」游擊隊，就把他綁在樹上，用匕首刺穿這個青年的鼻子，讓鮮血流進一個預先準備好的臉盆裏。美國侵略者和它們的走狗就圍在四周睜大眼睛望着這個受害的青年而發出獸性的狂笑。

「這幫強盜還能說是人嗎！」村裏的一位老太太激憤地說。是的，美國侵略者是披着人皮的野獸。他們殺人作樂的野蠻罪行，實是無法說完的。在越南南方，美國侵略者和它們的走狗使用了各式各樣野蠻的殺人刑具，從中世紀的劊子手機到最新式的美製電刑刑具。它們使用了最殘酷的殺人方法：剖肚、掏心肝、挖眼睛、割舌頭，甚至從被害者身上把肉一塊塊割下來，往身上澆汽油，然後點火燒……

即使對於婦女和兒童，這些野獸也同樣是慘無人道的。有一次，我們在路上遇到一個穿黑衣服的少女，她臉色蒼白，一步一拐，兩手撫摸着胸部。當地的同志告訴我，這是廣義省的一位婦女幹部。她向我們訴述了美國侵略者和它們的走狗的暴行：「有一次敵人把我抓去，用刑拷打以後，還把我綁在椅子上，用輸送口糧的兩個瓶子塞進了……」……

「人道」就是這樣令人髮指的獸行！不僅如此，美國侵略者還利用大規模的殺人武器來毀滅越南南方成批成批的和平村莊。它們失敗的時候，就公然使用了化學毒劑和毒氣來作為殺人工具。我曾親眼看到過美軍飛機在解放區撒播毒劑的情況：一些外形似乎是普通運輸機的美國軍用飛機，在低空盤旋，突然一聲怪嘯，機尾噴出一股濃濃的黑煙，機腹窗口也射出一串串發火閃光的毒藥彈。事後，我又看到，那些受到化學毒劑侵襲的樹木和莊稼，葉子枯黃脫落。有些森林整個成了死亡地帶。過去希特勒法西斯和日本軍國主義者還不敢公然使用這種武器，今天美帝國主義居然明目張膽地使用了！這些歷史上最兇惡殘暴的野獸！

每天把成百噸的炸彈傾倒在解放區和平村莊裏，而在夜間，它們又在據點裏用遠射程大砲向解放區亂轟。我曾親眼見到不少村莊，在這些野獸的狂轟濫炸下，房屋倒塌了，房彈坑累累。這些村莊，都是一些和平的村莊；但是美國強盜越是對和平居民，就越是這樣的窮兇極惡。

希魔都不敢用的武器

當美帝國主義在南越戰場上遭到越來越慘重的失敗的時候，……

「這筆血債必須償還」

美國侵略者在越南南方進行的是一場「殺光、燒光、毀光」的罪惡手段，不折不扣的大屠殺，大破壞。它們妄想用嚇倒越南南方人民。他們的罪惡手段就能夠完全打錯了算盤。越南南方人民是頂天立地的英雄，他們有決心也有信心打敗美國侵略者。正如一首歌裏所說的：「種瓜的得瓜，種豆的得豆，誰種下仇恨他自己遭殃！」美國侵略者犯下的血腥罪行，只能激起越南南方人民更強烈的仇恨和更堅決的戰鬥決心。英雄的母親說得好：「這筆血債，必須要償還！」越南南方人民正在用英勇的戰鬥給美國侵略者以加倍的打擊。美帝國主義一定要在越南南方人民仇恨的烈火中被燒成灰燼。

（原載十五日北京「人民日報」）

八十多歲老人的控訴

剖腹・掏心・挖眼……

南越通訊

在越南南方嘉萊省的解放區裏，我和越南南方民族英雄納智的母親談過一次話。英雄的母親已經八十多歲了，白髮蒼蒼，是一位慈祥的老人。但是，當我們一談到美國侵略者的時候，激動得幾乎是顫抖地說：「這些強盜，它們給我們人民製造了多少苦難啊，這筆血債，必須要償還！」

老人說話的聲音很低沉的；但是每個字都充滿着巨大的感染力量。我懂得：老人這十分簡短的一段話，是從她心底裏迸發出來的燃燒着的仇恨之火，不僅在老人心裏燃燒，也在所有越南南方人民的心裏燃燒。

在這段不短的時間裏，我在越南南方走過了很多地方。我到過平原的水鄉，也到過高原的山村，幾乎沒有一個地方看不到美國侵略者犯下的血腥罪行。這些強盜，殘暴地屠殺手無寸鐵的人民，瘋狂地毀滅和平的村莊。有人說，美帝國主義是比希特勒法西斯和日本軍國主義者還要殘忍野蠻的匪徒，是滅絕人性的劊子手，是一羣瘋狂的野獸。我以所見所聞證明：這是千真萬確的事實！

宮本顯治譴責日蘇勾結
日蘇「合作」矛頭指中國
蘇最近猛唱「日蘇聯合」顯示兩國目標一致
莫斯科熱烈祝日本加入聯合國九週年事非尋常

宮本在會議開幕前發表的講話中說：「……在美帝國主義者擴大侵略越南的戰爭，越南人民的鬥爭和國際反帝和平鬥爭……」……

宮本指出，美國侵略者不僅公然擴大對南越的侵略，而且正在擴大新的侵略。這正是現代修正主義者追隨美國的路線和破壞國際共產主義運動的團結所造成的結果。

宮本說，我們日本共產黨認為，這是進一步加強了帝國主義者之間的勾結，以反對亞洲人民和亞洲的越南人民，支援正在同美帝國主義戰鬥的越南人民。

他指出，佐藤內閣「推進對蘇外交」的目的是為日本壟斷資本在經濟上擴張的情況下同蘇聯尋找新的海外市場……

……

這就是「亞洲人民」和「中國」……同時，在這樣一種情況下，一面推進對蘇外交……

蘇聯退席也退不出被告席

蘇聯退席也退不出被告席

縱橫談

施君玉

約翰遜宣傳的「暫停轟炸」已經有二十多天，據說這個招牌還在掛着，起碼要掛到舊曆新年。這是他為推行「和平攻勢」而佈置的一層煙幕。

其實，在這段期間，美國軍機，不論是無人駕駛的，還是有人駕駛的，始終不斷向北越進行偵察、挑釁和轟炸。

自元旦以來，無人偵察機已經被擊落了三架，平均五天一架。

清化省則已遭遇了兩次轟炸。本月七日的轟炸事件發生後，美國硬說是在轟炸老撾時誤炸，這顯然是遁詞。

最近這一次，情況就更明顯了。美機在轟炸以前，曾經接連侵犯了北越的四個省。河內對此已經痛加指斥，前天，北越國防部又發表了一篇義正辭嚴的聲明，絕不向美國的暴力屈服。

從時間講，這個聲明發表在蘇聯代表團從河內訪問結束、謝列平剛剛離開北越之後。

北越緊急宣佈，又有美機侵入領空，投擲炸彈，進行掃射。

正當華盛頓的一和平使節」在東南亞分頭進行活動之際，美國竟然公開出頭「表示願意」了，這真是一次極不尋常的「表演」。

美國副總統漢弗萊在新德里與柯西金會談後，曾伸出兩指表示勝利；然而，世界上大多數人民，絕不許蘇共新領導出賣越南人民。在亞非拉三大洲人民面前，蘇聯的分裂團結、對美投降路線遭到慘敗後，就是偽證。

第二屆亞非拉人民團結大會延期後，蘇聯新領導出了力量，鑽入三大洲會議中，企圖使用一特洛伊木馬計」，從裏面推銷降美政策，出賣越南人民。

西方宣傳機構曾不斷吹嘘蘇聯這一着「殖民地」，華盛頓甚至把此事與謝列平的北越之行、勃列日涅夫的蒙古之行，並稱為蘇聯「三大和平攻勢」。

由非拉三大洲，畢竟是覺醒的三大洲。蘇聯的路線在會中全部碰壁。不反帝，而不過是分裂三洲人民團結，迴不過；文持美國「和平攻勢」，過不過；出賣越南，還是個迴不過。會議審議總算寫好以前，蘇聯代表團提前退席，蘇聯代表團也沒有敢通過最後草稿時。

這一次，蘇聯不僅是敗下陣來，而且是慘敗，大顯原形的慘敗。當然也是他們的背叛者、美帝國主義的慘敗。

他們雖然退席，夾着尾巴跑了，卻無法退出世界人民法庭的被告席。

日經濟蕭條長期化
十八種產品開工率續降 鋼材減產一半
工廠車間機器閑置倉庫內外存貨山積
商店一片減價 老闆愁眉苦臉

【據新華社北京十五日電】本社記者報道：日本經濟的嚴重困難在一九六五年並沒有隨着一九六五年的結束，生產過剩和市場萎縮的矛盾反而越來越尖銳化了。

全國到處是這樣的景象：工廠的生產車間裏空空蕩蕩，機器閑置；一排排的工人宿舍，從幾，一排排的產品堆積如山；倉庫內外，產品堆積如山；工廠老闆們減產，削價拋售，促進推銷；但是一樣樣貨物，一再展覽……

在街頭，大大小小的商店門前貼掛着「不惜血本」、「特別大減價」、「有獎大贈賣」等大幅標語，招引顧主，卻很少有人光顧。

日本壟斷資本在過去幾次經濟危機中，都是用一面不惜血本減價輸出商品的辦法，來減輕生產過剩的壓力。一九六五年它們使用了同樣辦法，一再強行限制生產，並將出口目標提高……

到八十五億美元，比前年增加了百分之二十二，創戰後最高紀錄。但是商品的庫存還是上升，生產過剩的困難並沒有得到緩和。很多日本經濟刊物預測，由於日本物價猛漲和資本主義世界的商品競爭日趨尖銳，一九六六年日本國內和國際市場將更加狹小。

大批過剩的中小企業，也是日本統治集團……

據程度上見效。去年一年，日本中小企業倒閉達六千多起，比前年增加了百分之四十八點二……

一月份還要有四百起倒閉的事件發生。可是，大企業的生產並沒有因此而維持正常。據日本官方最近統計，十九種主要產品的開工率，有十八種產品比正常開工……

據日本經濟刊物指出，多年來日本壟斷資本擴大用增加設備投資、大量地刺激生產，……了大量的生產設備……

烏蘭牧騎演出結束
行程遍廿七個省市
所到之處「烏蘭牧騎」紛紛成立

【中國新聞社北京十六日電】去年六月由文化部選派的三個內蒙古「烏蘭牧騎」演出隊，最近結束了在全國的巡迴演出。他們共訪問了二十七個省、市、自治區，跨越黃河、長江，越過高山、草原，行程達十萬五千里。

內蒙古烏蘭牧騎把血們充滿激情的草原歌舞，獻給了日夜守衛祖國邊防的戰士，獻給了英雄的大慶人，獻給了勤勞勇敢的大寨人，獻給了為祖國社會主義革命和建設的廣大城鄉人民。他們不講條件，不怕困難。沒有舞台，沒有燈光和佈景，沒有服裝和道具，只要有為群眾服務的機會，他們就照樣演出。他們在全國的影響不僅在文藝界，而且在醫療、商業等各行業都相繼極大的反響，成立相應的「烏蘭牧騎」，以便更好為工農兵服務。

【美聯社雅加達十五日電】據安塔拉通訊社報道，西爪哇軍司令取締共產黨刊物、樂曲、圖畫、電影和錄音。

國際排除着國際……已取消。北爪哇……召集內閣會議，研究如何制止全國經濟之惡化。

從本月十五日起 穗中小學放寒假
假期中文娛體育活動豐富

【本報廣州專訊】廣州市各中學、小學從十五日起放寒假。假期裏，廣州青年文化宮、少年宮、科普協會等單位的青少年體育活動、好些學校適當舉辦旅行、參觀、晚會、體育鍛煉、讀書會等活動，使學生在假期裏過得愉快、有意義。

旅英新界青年關心鄉梓

他們除了將血汗錢匯回家鄉接濟親人外，對濟助鄉中災民、興建學校、興建鄉會會所和其他福利事業方面，都曾盡過很大力量。而且他們都希望自己家鄉的人能過着比較安定的生活。

本報特寫

農曆新年步步迫近，港九新界市面呈現一片熱鬧景象：在各個年宵市場上，過年賀歲的春聯、利是封、糖果及年花桔果等，觸目皆是。在此急景殘年中，前往英國謀生的新界青年，有一小部分返回香港和家人團聚，歡度春節。當他們乘搭飛機抵啓德機場跟前來接機的親屬見面時，歡欣之情，確是筆墨所難以形容的。

新界人士年來不少往英國謀生。據稱，其原因大約有三個：㈠新界農業近數年來不斷遭受各種大小不同的天災，致農村經濟一直處於不景氣狀態中，農民生活困苦，農村青年沒想辦法棄農從工，其中有一部分是離鄉別井遠渡重洋到英國；甚至有的年逾四十歲的村民亦感到耕耘艱難，迫得拋妻別兒，去英國搵食。㈡申請赴英的新界人士十居其九均屬新界土生，領取赴英護照較易。㈢專辦新界人士往英國尋生的旅行社，舉辦乘飛機赴英分期付款辦法。

現時在英國的新界鄉民子弟約有三萬人，以西貢北約、新田、沙頭角、打鼓嶺、上水、粉嶺、大埔、元朗等區爲最多。單是一九六三年底，已登記在西貢北約鄉事委員會名冊的赴英鄉民，就有七百四十餘人；此外，到英國的四十一人，西德十一人，荷蘭七人，澳洲七人，歐洲其他國家六人，太平洋諸島十人，即共達八百餘人。加上前昨兩年赴英謀生的二百餘人，則總數將逾一千人了，估了全個西貢北約人口八千餘人的八分之一。

新界青年的離別父母，拋下妻兒，赴英國的酒樓餐館工作，無非是爲口奔馳，把血汗所得寄回香港維持家人的生活。據說，一九六四年由旅英新界人士匯返新界的款項數字，爲二千二百五十萬元。

新界鄉村的婦女，克勤克儉，她們清楚知道，自己的丈夫或兒子在海外，只能節衣縮食、辛辛苦苦才積蓄到一點錢匯回家裏的。因此，她們每當收到海外親人的匯款時，除了高興之外，大都不會亂手大腳的揮霍。正如大埔一區打角村的亞財嫂說，她並不因爲她的丈夫有錢寄回來過年便粗使濫用，相反，她認爲可惜則慳，將餘款積蓄起來，以備不時之需。

她們也知道自己的丈夫或兒子在外國謀生，不像在家裏一般，所以，她們經常寄錢在海外的親人注意身體健康及祝賀事業順利之外，並再三叮嚀潔身自愛，力求進步，不要亂花錢，不要賭博……

遠渡重洋在英國搵食的新界青年，常常思念家鄉，關懷鄉梓的福利事業，他們捐資興學，捐款興建各該鄉鄉事會會所。新界鄉議局籌建三區中學時，旅英新界僑胞對此至爲熱心，踴躍捐輸。捐款總額將達四十萬元。一九六二年九月一日，「溫黛」風災在港九新界造成巨禍，旅英新界僑胞特發起救災籌捐，獲得熱烈響應，遠隔萬里寄溫情，其中有倫敦共和協會將募得的善款二百九十九英鎊七先令，由中國銀行匯交本報代轉本港中華總商會，以救濟新界災胞。旅英崇正會屬下一些華僑亦紛紛解囊捐輸，將募得的善款五百零九英鎊十先令匯交本報交中華總商會辦理救濟。此外，尚有不少個別旅英新界僑胞直接寄善款到新界鄉議局風災急賑委員會發賑。

新界總人口約六十五萬人，農、漁、牧、商等業，是農村經濟的主要收入。由於受到連年天時不好、水利不修、飼料價昂等方面的打擊，農田棄耕的棄耕，鄉民則出洋的出洋、轉業的轉業，致暫時出現了困難現象。如何去促進整個新界的生活安定和發展呢？港府有關當局是應該多費一些心神去思考的。譬如：在生產、醫藥、衛生、教育、交通等方面，要改進的地方不是很多麼？在外洋的新界僑胞，多麼希望自己家鄉的人能夠過着比較安定的生活啊！·馮逢·

海陸豐同鄉聯誼會 派米慰問貧病會員

【本報訊】海陸豐同鄉聯誼會以春節期近，爲慰問貧病會員，經於前週通知各會員，如失業及生病者，可向該會登記。該會已於昨（十六）日下午派員往長洲等處派米，慰問困難會員。

本港書畫家及詩人昨在中國名酒展覽會上即席揮毫。（本報攝）

荃灣元朗年宵市場 今日同時開始營業
昨天港九郊遊者買蒔花不少

新界新聞

▲荃灣及元朗的年宵市場，今日同時開始營業。

▲元朗年宵市場係位於大陂頭已接近填土完成的大運動場上，佔地三萬平方呎，除擺賣一切年貨外，並准許鄉民擺賣農產品，包括雞鴨鵝等家禽。

▲荃灣年宵市場址則設在大河道，其攤位以擺賣年花者居多。

▲農曆新歲迫近，昨爲星期例假，港九居民不少乘假期前往新界郊遊之便，兼在新界採購時花及海味、鷄隻等，使新界商場平添一筆生意。在歸途中，有私家車的人士，不少在車上擺上一枝新界時花。又，昨日新界車輛及街船中，亦有好些新界鄉民攜男帶女前赴港九市區採購年貨及添置新衣。

春節期間巴士增班
西貢各業初四復市

▲九龍巴士公司行走元朗、西貢、上水、沙田、荃灣、大澳門等線的巴士，將由除夕起至年初七（人日）一連數天，增派巴士行走。

▲西貢墟街坊值理會已商定，在農曆年初四，全墟各行業全部開市。

鄉事會與街坊值理會定年初四上午十時舉行新春團拜，各村麒麟隊、瑞獅隊將到會賀年，並隨後往墟內與各商戶拜年，中午即在墟市廣場表演。

▲新界民政署署長區歲樂，將於農曆年初七下午假大埔元洲仔官邸舉行園遊會，招待新界各區鄉事會首腦、紳商名流及新界、港府人員。

新界鄉議局亦定初七日中午十二時舉行新年團拜。

新界酒樓今日收爐

▲新界各區城市酒

大會堂今日節目摘要

中國陶瓷器展覽	低座展覽廳	上午十時半至下午六時半
中國陶器展覽	博物館	上午十時至下午六時
國畫展覽	高座展覽廳	上午十時至下午六時
紅磡街坊會演講比賽	演講室北部	上午十時至下午一時
交通安全運動頒獎	劇院	下午二時半至四時半
		下午二時至六時

元朗理民府 遷新址辦公

▲新界元朗理民府由今日起，在元朗屏山公路新大廈辦公，電話號碼爲八八八駁元朗六〇六一（十線）。

該大廈係一座四層高樓宇，包括有註冊總署、市政事務署、醫生衛生處、漁農處、教育司署及工務局等港府機構，定廿五日（農曆年初五）補行開幕禮。

博愛賣旗 收入良好

▲博愛醫院本年度賣旗籌款，於上星期六舉行，在各界熱心響應、各校學生努力協助下，戶外售旗所得善款，突破紀錄。前夕開啓港九兩區錢罐核算結果，共獲善款四萬零五十三元零八仙；新界區錢罐將繼續開啓。

開達及星光兩公司 今宴日廠商石田健

【本報訊】日本化工業及塑膠原料工業商，現任三井石油化學工業株式會社、三井聚合化學株式會社董事會主席，及日本化成株式會社董事石田健，偕同三井石油化學常務董事兼財務部長居保治、董事遠藤一男，將於今（十七）日下午一時半乘日航七〇一班機到港訪問。本港塑膠廠商開達實業有限公司董事長丁熊照及星光實業有限公司總經理梁知行，將偕同各該公司高級職員前往機場接機。

石田健等抵港後，將參觀開達實業有限公司及星光實業有限公司工廠，並與三井洋行、日本貿易有限公司、日僑企業有限公司負責人聯商討業務。

丁熊照、梁知行定今晚七時半在金冠酒樓設宴歡迎石田健等人。

據悉，石田健等明日下午將飛往歐洲。

雪白牌雪櫃 免費送零件

【本報訊】東亞實業公司代理雪白牌雪櫃，爲對用戶服務週到，經常保持相當數量的雪白牌雪櫃零件，以應顧客急需。惟因年終清理倉庫，發覺存貨過多之配件，價值六萬元，爲免積壓倉位，決定免費奉送。凡雪白牌用戶，均可持原件往九龍南昌街一號該公司倉管部免費換取新件。零件包括生果盤、擱邊、接水盤、肉食盤、擱邊膠板等。如有詢問，可撥該公司電話八六六〇六二〇接洽。先到先得。

名酒展覽昨辦雅集
書畫家即席揮毫

【本報訊】中國名酒展覽正在新蒲崗啓德遊樂場舉行，連日客似雲集，免費試飲名酒處應接不暇。大會爲增加遊客與趣，還陸續舉辦詩、酒、琴、棋四大晚會，棋會已於十四日晚上開始舉行盲棋擂台賽，一連兩晚，均有名手攻擂，好著迭出。該盲棋擂台賽，由昨（十六）晚起，改由啓德遊樂場主辦，繼續舉行。

此外，港九書畫家及詩人、文化界人士，昨應大會主人邀請，到場雅集，即席揮毫。遊客聞訊而至，圍觀如堵。是晚會主持人翁顯華、啓德遊樂場總經理陳國權以各種國產佳釀饗客，飲者皆讚不絕口，賓主盡歡。

中國陶瓷展覽 吸引中外觀衆
有些展品每種被訂數十件

【本報訊】在香港大會堂低座二樓的展廳中，昨天整天都擠滿了人羣。星期天參觀「中國陶瓷器展覽」者，較前日還要更形擁擠，不論新品種或舊品種新花款或老風格，都同樣受到觀衆的注意。大部份觀衆在訂購餐具、茶具之外，也順便選購一個古香古色的花樽，準備在春節期間插上鮮花。

昨天，外籍觀衆也很多，其中包括來自拉丁美洲的商人，有幾位法國客人對石灣陶雕頗爲欣賞，愛不釋手。但這些展品，不能在展覽期內購去，只能預訂，因此他們欲現購而不能，臉露悵然，不少精品每種已分別被觀衆預訂至數十件。

通菜街運動場道 已恢復雙程行車

【本報訊】港府新聞處消息：九龍通菜街與運動場道之一段，以及太子道與通菜街之一段，將於昨日上午十時起，恢復雙程行車。警務處交通部宣佈，該兩處之可以恢復雙程交通，係因太子道交界處修路工程已經完成。

名酒展覽會雅集記趣

本報特稿

昨日，在啓德遊樂場的中國名酒展覽會上，有一個別致的書畫家及詩人的雅集，文人雅士濟濟一堂，未飲已先揮醉筆，「西施」與「大官」並列，「醉翁」與「漢鍾離」同現一席；既有清雅之「酒酣覓句圖」，亦有「古今一堂共醉圖」，正是各展所長，集大成於長軸之中。

「古今一堂共醉圖」是由鄭家鎮、讀彥、李凡夫合作，陸無涯題跋。畫面是一個李太白舉杯望酒罈，一個長衫馬掛的二撇鷄拎一酒埕，另外一個是西裝友，此所謂古今一堂共醉之謂。其題跋曰：「觀家佳釀，絢爛芳香；飲水思源，飲酒思鄉。」

李凡夫在另一幅漫畫人物中，鄉巴佬揹了的人物結上酒罈，並題曰：「名酒多多乃中國，對酒當歌何快樂；李白對月能一醉，微醺意境何快樂？」

此外，還有由鄭家鎮、黃般若合作的「酒酣覓句圖」，以及鳳漢、無涯、道平、家鎮、嚴提等合作的「鄉廚鮮供」等，均是即興之作。

最「杰」者，乃一手卷，其中有家鎮的酣醉圖佬（大概是「花和尚」），讀彥的醉酒雜技和般若的鋪艦，任真漢的貴妃醉酒、醉翁醉獨玉冰燒酒樽之中，酒樽之外的大官，爲之愕然。李凡夫的肥陳則陷題曰：「中國酒，無所敵，佛山玉冰燒，四川五糧液；良朋三五幾花雕，張裕拔蘭地香極！劉伶杯飲必大醉，李白飲酒詩無敵！世人日日勞碌多，得閒飲杯如添翼；吟詩作畫意境奇，塗抹縱橫好筆力！怪論妙文章，交際肆當席，閒來把盞笑口開，鄭家鵝頭豬二翼。」

至於那酩酊兵丁王季友，封是未到已醉，到而未醉，何解？原來此君姍姍來遲，到來之後，揮筆一題打油詩，即已杳無蹤跡，其酩酊抑或未酩酊耶？

衆雅士揮筆一輪之後，乃應酒業主人粗耀華之請，打其邊爐。誰料席間有人除衫，有人以煙盪酒。何解？設來好笑，原來有的邊爐滾到熱，有的邊爐未上場——爐火有問題也。因此，不少人飛象過河，斯文者只好目瞪魚片，猛飲酒猛抽煙。幸而在座者都是文人雅士，並非盡是老饕之流，席間談笑風生，才使趣耀華稍安於懷，頻頻猛勸名酒——此亦一宣傳機會也。·野鶯·

美戰火燒向柬埔寨

陳錫

本報東邊金埔通訊

目前，美帝國主義已經深深陷入侵略越南戰爭的泥沼之中，越陷越深，欲拔不能。爲了挽救敗局，美帝國主義正在策劃新的擴大侵略戰爭的陰謀：對越南南方，繼續大量增兵，加緊戰爭行動；對越南北方，準備全面轟炸，包括河內、海防，從破壞越北部的川壙、中部和南部的解放區，切斷老撾和越南北部的交通，使泰國、南越傀儡集團加緊侵犯柬埔寨，加緊轟炸和攻擊老撾解放區……我們單單從最近一個時期來看，不難看到美帝國主義所策劃的新的擴大侵略戰爭陰謀，正在付諸實行。

頻頻對柬邊境挑釁

遠的不說，從一九六五年十月份起，美帝國主義便加緊唆使其南越和泰國傀儡集團，頻頻對柬埔寨邊境地區進行日益嚴重的挑釁。十月十五日，美國—南越飛機竟然侵犯了柬埔寨的領空，並對柴楨省鵝邊區的巴團村進行了野蠻的輪番轟炸，投擲凝固汽油彈和發射火箭砲，屠殺柬埔寨和平居民。從那時起，泰國當局也加緊配合南越傀儡集團的行動，在頻頻侵犯柬埔寨的邊境與柬埔寨軍隊交火的同時，泰國的傀儡頭目還大肆叫囂什麼要像美國那樣地轟炸柬埔寨，進行着恐怖的威脅。

不僅如此，美國助理國務卿阿·約翰遜也揚言美國軍事飛機可以對柬埔寨任何可疑的地方進行轟炸，甚至包括柬埔寨的唯一海港——西哈努克港在內。而更值得注視的是：約翰遜政府已經悍然宣布要用美國空軍「監視」柬埔寨的部份領土，並公然授權在南越的美軍，可以借口「自衛」，把戰火燒到柬埔寨……。

唆使泰軍侵入邊境

一九六五年十二月十二日，一隊約五十人的泰國軍隊，侵入了柬泰邊境柬埔寨一邊的暹公省屬團波鄉深達一公里中，並與柬埔寨軍隊交火後敗退。一九六五年十二月三十日、三十一日和一九六六年一月一日，泰國武裝部隊二百多名正規軍，用猛烈的迫擊炮攻擊了柬埔寨馬德望省奧士瑪哨所。在泰國傀儡集團派其軍隊砲轟和攻擊柬埔寨的同時，美國「海盜」式飛機……[illegible]

區的許多柬埔寨邊防哨所進行威脅性的宣傳，揚言什麼要「解放柬埔寨」，大放恐怖空氣等等。

上述一系列的危險行動，顯然這就是美帝國主義新的擴大戰爭陰謀的付諸實行，美帝國主義企圖通過它的泰國和南越傀儡，對柬埔寨的西北和東南邊境地區同時夾攻的手段，來達到它壓服柬埔寨人民，進而壓服南越軍民的目的。

柬人民決抵抗侵略

柬埔寨人民是有志氣、有民族自尊心的人民，是一個不畏強暴的人民。敢於鬥爭的人民。在面臨着美帝國主義及其走狗的瘋狂進攻，竭力破壞面前，柬埔寨王國政府多次發表聲明，重申柬埔寨人民對一切膽敢來犯的敵人將進行針鋒相對的鬥爭。一九六五年十二月二十七、二十八日舉行的柬埔寨第二十屆全國大會，……[illegible]

……也會就美帝國主義策劃侵柬發表了聲明，表示柬埔寨堅決保衛自己的領土、領空，堅決抵抗美國及其同謀者的一切侵略行動。

柬埔寨全國大會的聲明，體現了六百萬柬埔寨人民的堅決心願、體現了柬埔寨爲保衛自己的和平中立、維護自己的獨立主權、捍衛自己的領土完整的決心，同時也回敬了美帝國主義擴大戰爭陰謀的一個當頭棒。

西哈努克親王最近在一次公開講話中也說：現在，既然有人把戰爭強加於我們，那麼，我們只有不畏怯地勇敢迎接這一戰爭。柬埔寨人民是不怕一切犧牲的：柬埔寨人民是不怕原子彈的，一切對柬埔寨的進攻都不能嚇退柬埔寨人民。（一月五日寄自金邊）

柬埔寨民兵守衛祖國邊防

對越戰「升級」問題 美國會將展開舌戰
「鴿」派、「鷹」派和約翰遜集團公開挑戰

本報特評

大集團公開挑戰

在這次美國國會會議上議員們將分裂成爲三大集團——第一集團將向其他的集團公開而高聲地展開挑戰。像實行國會議員德克遜那樣繼續支持約翰遜的行動路線的人是一個集團。依實際而論，可是，支持約翰遜的行動路線的那一派人還是居多數。其他的兩個集團，一個是所謂「鴿」派，一個是「鷹」派。

「鷹」派已沉默多時，最近卻論調又叫起來了。南達科他州的民主黨議員麥克戈文說：「我擔心……[illegible]

約翰遜像個賭徒

（美）W·李普曼

十二月二十七日，兩位著名的美國記者報導引用華盛頓官員的估計，報道在越南需要的美軍人數，其中一位說，美軍人數將要由現下的二十萬人增加到三十萬人，另一位則說：「估計需要三十五萬人，也許將需要四、五十萬人。」

加注之外無贏方

所以會出現這種不同的估計，可能是由於兩個記者同華盛頓官員談話的時間不同。因此，越南戰爭已變得無法預測了。我想根據大家注意的，約翰遜總統正處在一種惡性循環之中。由於總統的顧問一次又一次的預測和一個又一個的諾言，接二連三地被證明是錯誤的，他們所能向總統提供的唯一良方，就是主張他應當更多的部，去南越，並進行更多的轟炸。總統本人大概由於他無法想出其他更好的良方，因而接受了他們的意見。總統在進行越南戰爭的賭博中，就像一個賭徒，輸了以後，就把賭注增加一倍，指望把輸掉了的老本撈回來。

美國在經過一年的不斷升級以後，並未取得什麼大收穫，相反，今天越共所控制的地盤已比一年前擴大了，與此同時，北越現在沒有因爲我們的轟炸而停止對越共的支援。結果是我們現在可以預見的未來，也不會有一種決定性的軍事優勢。

惡性循環與混亂

爲了打破這種惡性循環，總統有必要在他的顧問中，澄清我們打越南戰爭的目的，因爲在他的顧問中，目前存在着混亂。在我們能夠準備談判和平以前，我們必須答覆兩個根本問題。事實是在他的顧問中，有一大部分不願意談判和平，而且不斷在報刊上發表這類意見，這就足以證明內中混亂的程度。

第一個也是最大的一個問題是：我們是否在爲美國在亞洲大陸保持一個軍事立足點而戰。第二個和有密切關連的一個問題是：我們是否準備同我們的一切對手，包括越共在內，談判和平。

甚至在總統顧問的親密人士內部，對這兩個問題都存在着很大區別的意見。因此，除非解決這些分歧，否則，我們就沒有能力來談判解決越南戰爭的問題，因爲這兩個問題都屬於我們爲什麼要打這場戰爭的根本問題。

否認也騙不倒人

在表面的紀錄上，總統約翰遜、國務卿臘斯克和國防部長麥克納馬拉都曾經公開否認，美國有在南越建立長期性軍事基地的任何企圖。但是，我們的對手，還有

我們的很多朋友，都不相信這些否認。臘斯克的聲明沮喪了這些否認，原因是國務卿說，我們絕不離開南越，直到西貢政府已經穩定下來而且它的獨立不再發生問題爲止。我們這種軍事撤退的條件就等於說，在可以預見的和無限期的將來，我們將留在南越，繼續保護、支撐和守衛一個適合我們的西貢政府的前途。可是，假如我們不是在軍事上佔領西貢和其他若干城市，那麼無論如何也不可能出現像臘斯克所談到的那種……[illegible]

一個嚴重的錯誤

[illegible]

拒在南越作種族滅絕創子手 美飛行員要求解職

原載「新聞週刊」（美）

本報特譯

[illegible]

利舞臺　今四場放映　美高梅彩色七彩片　花都　金粉獄

麗聲 皇后 皇都　今明放映　特務　虎巴　黎鐵　諜戰　春滿乾坤

國泰 新聲 樂聲 平安　第七號情報員

普慶 珠江　今天一天　孫悟空三打白骨精

娛樂 荷李活　湯女施維亞

大華　柔道英雄會

新華 ……　玉女偷情

抗議殺害黑人領袖

【本報訊】紐約消息：美國密西西比州哈提斯堡一千名黑人和白人十五日舉行示威遊行和集會，抗議三K黨在十日殺害當地的一位黑人領袖達默。

在達默慘遭殺害以後，哈提斯堡的黑人一連五天舉行了示威，並向當局提出抗議，要求懲辦兇手。但是，當局既不懲辦兇手，也不理睬黑人的抗議。

希魔都不敢用的武器

[illegible]

假期中文娛體育活動豐富

【本報廣州專訊】廣州市各中學、小學從十五日起放寒假，假期裏，廣州青年文化宮、少年宮，都辦豐富多采的青年、少年文娛體育活動……[illegible]

「東方紅」彩色紀錄片 春節期間深圳放映

同期映「六五年國慶節」「軍墾戰歌」

中旅九龍分社今起預售年初七以後團體票

〔本報訊〕春節期間，深圳將放映難得的精采電影。由本月廿一日（年初一）起至本月卅一日止，深圳戲院公映彩色藝術紀錄片「東方紅」、「一九六五年國慶節」及「軍墾戰歌」等。香港中國旅行社於今（十七）日起預售本月廿七日（初七）以後的各場電影票（團體票），由本月廿一日至廿五日的各場電影票，香港中國旅行社因辦理回鄉事繁忙，不代售票，香港同胞可自行去深圳看電影。

深圳戲院春節第一期電影放映日期及時間表：

本月廿一日（初一）上午十時半彩色舞台藝術片「東方紅」；中午十二時五十分「東方紅」；下午六時四十五分戲曲藝術片「雙教子」，下午八時正，「東方紅」。廿二日（初二）上午十時半「東方紅」；中午十二時五十分「東方紅」；下午六時半彩色紀錄片「一九六五年國慶節」；下午八時正「東方紅」。廿三日（初三）上午十時半「雙教子」；上午十一時四十五分「東方紅」；下午六時四十五分「東方紅」。廿四日（初四）及廿五日（初五）兩天的日場上午十一時正及夜場六時四十五分，均放映「東方紅」。

第二期電影放映日期及時間表：廿七日（初七）日場上午十時正「一九六五年國慶節」；中午十二時正彩色寬銀幕藝術片「東方紅」；下午六時四十五分「一九六五年國慶節」，下午八時十五分「東方紅」。廿八日（初八）上午八時半彩色紀錄片「軍墾戰歌」；上午十時正「一九六五年國慶節」；中午十二時「東方紅」；下午六時四十五分「一九六五年國慶節」；下午八時十五分「東方紅」。廿九日（初九）及卅日（初十）兩天的放映電影場次、片名與廿八日（初八）相同。卅一日上午八時半「軍墾戰歌」。

售票日期、時間及地點：凡預先向中國旅行社登記之團體，請於今日（十七）至十九日，每日上午九時至下午一時及下午二時至五時，前往九龍彌敦道廿七號二樓良士大廈中國旅行社九龍分社辦理。個別觀衆票則由本日廿四日（初四）起上午九時至下午一時及下午二時至五時前往上址辦理（香港大道中中國旅行社不接受辦理），凡購買個別觀衆票者，往辦理購票時須攜帶身份證及回港證，回港證上所寫之姓名及身份證號碼必須與身份證相符，否則，須先行往原簽證處更正，又須留意回港證是否逾期。

中國旅行社代售電影票收費辦法：日場收費甲等九元；乙等七元半；丙等六元；夜場：甲等廿一元半；乙等十七元半；丙等十三元。日場票包括「東方紅」、「一九六五年國慶節」兩場電影票；夜場則加多一場「軍墾戰歌」，日場包括來回火車票，夜場包括車票及膳宿費用。

尖沙咀凌晨有人排隊 數千同胞回鄉度假

回港證辦事處今天起可能加開夜班 「德星」輪兩星期內加班行走

〔本報訊〕本港鐵路局今（十七）日起再增特班車，於上午五時四十五分，由尖沙咀站直開羅湖，利便回鄉或返穗度歲的旅客。路局方面，前（十五）日起至農曆新年後爲止，每天已增開上午七時十分特別車一班。

昨晨在尖沙咀車站候車前往羅湖轉深圳的旅客爲數約二、三千人，除排出車站以外，車站內密麻麻都是旅客。中國旅行社的旅客在車站貨運部倉庫方面排隊，排到過了該倉庫的紅燈以外。旅客們絕大多數都是在凌晨四、五點鐘便從港、九兩地趕到車站去的。

又，港九三個回港證辦事處，除已於前天的週末及昨天星期日下午照常辦公外，並將由今（十七）日至二十日（大除夕）的四天內，如認爲有需要時，三個辦事處延長辦公時間至晚上八時。

〔本報訊〕港澳線客輪，除「澳門」號日前宣佈春節期間加開雙班航行外，現「德星」號亦宣佈春節期間加班行走：由今日起至本月卅一日（正月十一日）止，在此兩星期內除原定班次外，並於廿二日（星期六）由港開澳加開半夜十二時一班，由澳返港上午改開九時半及增加下午七時一班，廿三日（年初三）港開下午二時半及半夜十一時，澳開上午九時半及下午六時半，廿四日（年初四）澳開改爲晨早三時，廿九日（年初九）港開下午三時，澳開上午九時半，其餘各天均照原定班期。

新年畫受歡迎

〔本報訊〕尚有三天就是春節，年畫、揮春、利是封等，這幾天紛紛應市，倍添節前氣氛。

年畫，以往多數是「百子圖」、「五子登科」、「壽星公」之類的題材，今年灣仔好些地方擺售的添了新風貌，像胖娃娃、新社會裏的兒童、民間舞蹈、祖國風光等，畫面優美，歡樂多采，受到顧客的歡迎。

老婦遇襲受傷 財物幸無損失

〔本報訊〕警務處消息：六十歲婦人李寶英，昨晚七時半在大埔馬窩村被一男子以一鐵器襲擊受傷，當時傷者正攜二幼子返家。鄰居聽到「打劫」聲，趕赴現場援救，到達時只見傷者帶傷倒在地上。警方接到報告後，將婦人送往伊利沙伯醫院留醫。傷者財物無損失，警方尚未拘獲人犯，對該案繼續偵查中。

大潭篤附近飲山泉 七名水警中毒入院

〔本報訊〕一艘水警輪上的七名警員，昨天下午在大潭篤附近飲山泉清涼後不適，疑爲中毒，被送入院洗胃。七人姓名如次：黎志明，十九歲；廖有，四十二歲；何鑑樑，二十四歲；陳瑞，三十二歲；郭耀，三十五歲；郭志保，三十四歲；劉興，二十四歲。

海面有強風

〔本報訊〕廣東氣象台發佈強風消息，由於冷空氣的補充影響，今天上半夜起，汕頭專區海面，風力由東向西先後將達到五級至六級，陣風七級，風向東北至東。

酒家發生悲劇 少年跌下慘死

〔本報訊〕昨晚九時半，大道西五×二號某酒家的一名工人，從八呎高的竹梯跌下，重傷斃命。死者鄭錦雄，十五歲。

天氣預測

和緩無定向風，除初時密雲外，晴朗。

〔本報訊〕昨晨八時，九龍牛頭角巴士總站二號月台附近水坑內，有一男子被發現倒斃。死者年約五十歲，身穿唐裝衫褲，姓名身世未悉，警方盼屍親認領。

〔本報訊〕南丫島海灘，昨晨發現一具男屍，年約五十歲，屍身已開始腐爛，身穿藍衫黑短褲，警方疑死者溺斃。

〔本報訊〕昨午十二時許，北角丹拿山×樹樓六×三號，有一個女子洒服安眠藥昏迷不醒，被送醫院救治，警方後來在上址檢去幾封由她所寫的信。該女子名駱×冰，卅三歲。

兩個女人打架 雙雙入院敷藥

〔本報訊〕昨晚八時半，九龍橫頭磡兩間商店的老闆娘因爲她們的兒子打架，她們自己也動武起來，結果兩敗俱傷，其中一個被鐵器擊傷頭部，一個背部被打傷，兩傷者後由十字車送院救治。

漢華夜中學招生

招生班級：中文部——初中一、二、三，新制中四、中五；英文部——小學小五、小六各級男女生；初級一、二、中級一、二、三各級男女生

考期：一月十七日（星期一）下午七時半

報名：即日開始

校址：西環甫連台十號

電話：四三一六〇四　四三九四六六

校長：李鴻子

亂擲「火箭炮」造成的慘劇 三名女童各眇一目

由聖誕節至十四日止爆竹傷十七人

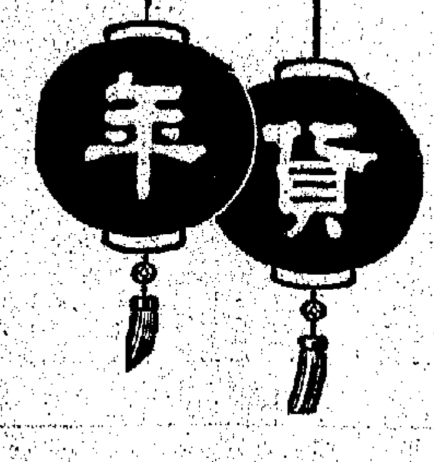
〔本報訊〕港府新聞處消息：今年因亂擲爆竹而引致傷人者，情形較去年此際嚴重。去年之身體傷害及衣物損失，僅於農曆年初一、初二及初七（人日）三日內發生，今年則自聖誕節起至本月十四日下午止，據報因亂擲爆竹而受傷者已有十七宗，其中三宗爲女童，年齡自三歲至五歲不等，均已一目失明。

第一宗女童姓張，三歲，住東頭村。本月八日由家中步行前往街上購物，不幸被火箭射中眼部受傷，現仍在醫院治療中。第二宗女童姓陳，五歲，住新界深井。去年聖誕節在家中因一支火箭炮射入大門，傷眼部，已離醫院返家靜養。第三宗是個姓曾的女童，四歲，住筲箕灣船上，本月三日忽有火箭炮由鄰近船隻射中眼部。

據負責治療的眼科專家說，以上數字，僅爲官方紀錄，其他受傷自向私家醫生治療者不知若干人。即以本月十三日一天而言，因受爆竹炸傷而求治療者即有四宗之多。

寶富大廈小火

〔本報訊〕昨日上午十一時卅五分，灣仔波斯富街寶富大廈五樓E座，發生火警，當時屋內無人，近入門口廚房，有濃煙冒出，幸該大廈看更人發覺，致電報警，消防局派出消防車趕至，將屋門弄開，但房門仍然鎖着，消防員乃破門而入，開喉將火救熄，僅房內棉被及梳花枱等物受焚毀。



世界名酒·中西糖果
國產臘味·肉類食品
瓜子茶葉·香煙汽水
名貴菓籃·化粧用品

貨式齊備·歡迎選購
酬謝顧客·備有贈品

成利行
九龍旺角水渠道34-36號
電話：812044·812046

滋補品又添新品種
傳統補品 上乘飲料
四時咸宜 男女適用
華陀 商標

十全大補酒
中華人民共和國製造
代理處：德信行有限公司 電話：240001　總經銷處：成利行 電話：812035 812044

大華國貨公司
大道中九十二至九十四號
電話：二四一零五一至六
晚歲 酬賓 大減價
延長時間：十七、十八日（年廿六、廿七）晚上九時止
十九日（年廿八）晚上十時止
二十日（年廿九）晚上十一時止收市

遷址啓事

逕啓者：敝公司爲擴展業務起見，原有地址，不敷應用，茲定於一九六六年一月十八日遷至九龍深水埗基隆街一七二號至一七六號（臨時電話：八一三八四四號），由是日起，在新址繼續照常營業，特此通知。

國產天津服裝總經銷大福公司謹啓

送贈大
財發喜恭
由即日起至一月廿日止
凡購大庄 金牌尊益威士忌一枝 即送梅林牌紅燒扣肉一罐
英國最暢銷之威士忌

和源酒行
電話：233246·239336·236361
各大公司辦館 士多均有出售

金冠酒樓
金冠酒樓
英京酒家 敬啟

精工表保用三年 服務站免費代客檢查

精工表廠廠址之一

四款女裝手表　①REF・18—7070型　②REF・10—7100型　③REF・18—7020型　④REF・18—0380型

精工表特刊

迎春賀歲　第十六期

精工表款式有多少？

因為每次到貨都有新款式，所以連經營者也難於驟然作答。

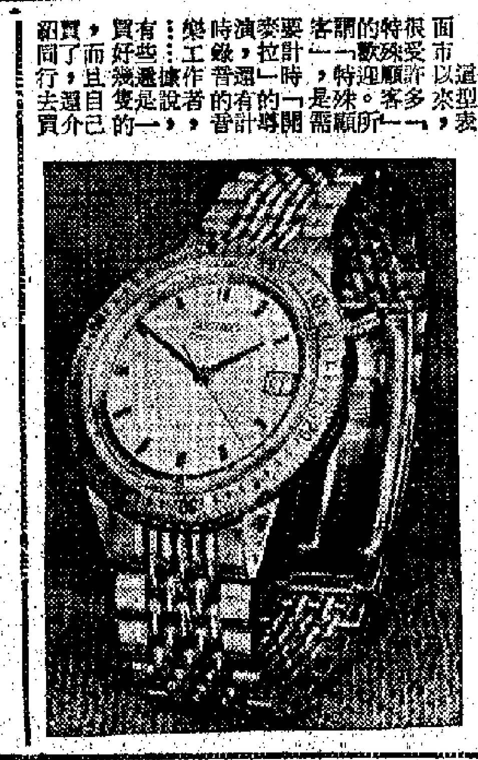
「精工表究竟有多少款？」這個問題，連精工表的經營方面也很難作答。我聽過這樣一個答案：「實在數之不盡，一時無法統計，……因為，幾乎每次到貨都有新款。」

在款式方面，精工表是佔盡優勢的，從表面，到表殼，到表帶，它都變化萬千，盡量迎合消費者的喜愛。在性能方面，精工表也不止絕不後人，而且經常走在人家前面，例如日曆調整方法，例如秒表的一物二用，再加世界時間的集於一表，又如夜光粉末的隱藏處理，等等，總是使甚至未需要換表的人，也喜歡把它拿在手上，細心欣賞、研究。

精工表適合各方面的需要，有男裝表、女裝表，有學生表、有掛表，款式之多，「實在數之不盡」，這裏只能挑出其中小部分，略作介紹。（靜）

一表兩用

是日曆表又是秒表



一般秒表，只能用繩子掛在胸前，供以秒計時的特殊用途。

精工表REF.57—8990型，一表二用，既是精美的日曆手表，需要的時候，又是一隻秒表。

這型表面市以次，很受許多 [illegible]

世界時間

列出各大都市時差

精工表的世界時間表，不止為遊客所需要，經營方面還推薦給報館的國際版編輯。理由是國際版編輯隨時要知道現在開羅幾點鐘，現在倫敦又是什麼時間。

世界時間表編號是REF.6217—7000型，把許多大都市按時差列在表面，使人一目了然。這也是一隻自動日曆游水表，十七石，避震避磁。

隱形夜光

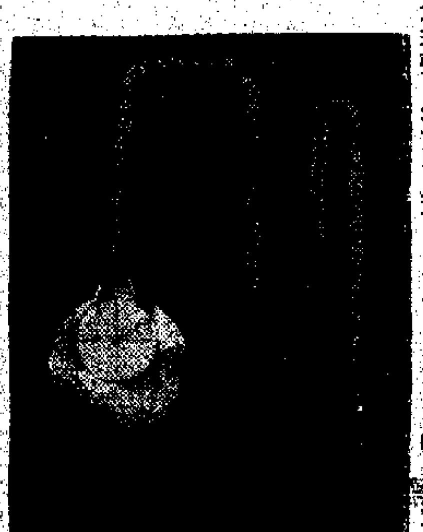
自動日曆游水男表

「海獅」M—77型隱形夜光游水表，直接調整日曆，走珠自動，三十石，避震、避磁。

過去的夜光表，把磷粉點在表面，日子久了，磷粉變為黑色，影響整個表的美觀。「海獅」M—77型採取新辦法，把磷粉藏了進去，時針的磷粉，也只塗在針底，日間看來，甚至看不出這是夜光表，到黑暗地方，磷光才一點點閃映出來，有趣而充滿神秘感。

頸鏈女表

表殼車花避磁避震



精工表的女裝頸鏈表，款式多樣，美觀，在市面上很受歡迎。

精工表的頸鏈表十七石，避磁、避震，車花表殼，分十四K黃、白包金，配原裝頸鏈。

鑲珠手表

女士佩帶更顯高貴

日本的養珠很著名。

精工表也欣賞珍珠，把「顆顆又圓又亮的珠，鑲在REF 18—0620，REF 10—7160，REF 1520—3130三型女裝表的表扣上。

女士們佩帶珍珠項鏈、珍珠介指，現在又有了珍珠手表，將顯得更加高貴。

學生手表

可游泳有日曆星期

為適應學童需要，精工表設計出品REF.2119—0050型手表。

這是隻學生表，體積較細小，游水、日曆、星期，實際耐用。

有男士風格的女表

自動日曆很受職業婦女歡迎

男士風格的女裝表

有些女子還希望有一只與男士表同型的手表，精工表了解這種想法，設計出品了REF.2118—7000型女裝表。這種女裝表，當然比男裝表稍小些，不過仍然有比較粗獷的外型，鋼殼、鋼帶、大三針、自動、游水、日曆、避震、避磁，很受一般職業婦女所歡迎。

女子的手腕比男子幼小，可是，女子不一定都欣賞金光閃閃、小如黃豆的「女裝表」。

精工表保用三年

服務站免費代客檢查

購用精工表，可獲保用三年。隨每只精工表發出的，是國際性三年保用證書，憑這份證書，可在各地精工表服務站受到修理的保障，當然包括港九精工表服務站的保障。

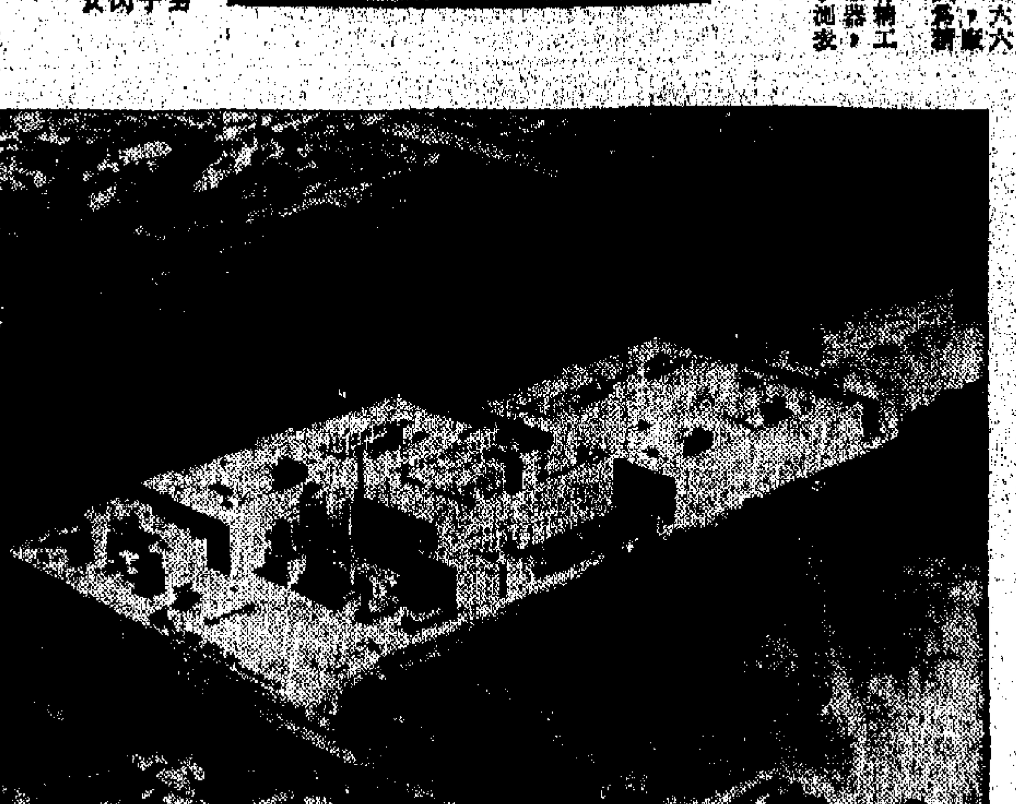
精工表港九服務站，設在彌敦道二一九號D地下（電話六六二三四、六六二三五），嚴方派有技師常駐主理，免費為精工表購用者服務。

精工表港九服務站備有精工表原廠零件，擁有現代化檢查設備及修理機器，包括自動檢查及清潔鐘表機件機器，及電子測表儀器。（平）

（上圖）自動檢查及清潔鐘表機件機器。（下圖）測表儀器。

精工廠規模大

年產手表千萬個，除本銷外，並運銷六十餘個國家及地區。



精工表廠廠址之一

日本精工表廠，是世界最大的幼馬表廠。以產量而言，目前精工表年產數達一千萬個，佔日本全國手表產量的一大半，本銷之外，並運銷六十餘個國家和地區。

規模宏大的精工表廠，不僅生產精工表而已。該廠年產時鐘數百萬個，接近日本全國時鐘產量的一半。此外，精工表廠大量出產製造鐘表的機器；在光學儀器方面，出產日本著名相機使用的相機快門，及製造眼鏡玻璃。

精工表廠創立於一八九二年，初期只出品掛鐘、鬧鐘，一九二〇年開始生產手表。精工表在第一次世界大戰時期漸露頭角，至第二次世界大戰，疏散工廠全部設備，戰後陸續復員，到一九五四年，恢復月產手表十萬個的成績，並繼續以更高速度不斷發展。

精工表廠全廠員工相遇一萬五千人，其中一百人為精湛技工及工程師，專門研究鐘表效能。該廠並有數十名專家，專門設計手表款式，數十名製表工程師，研究改進鐘表機件；還有數十名機械工程師，研究、設計和製造最新型的裝配手表母機。

日本鐘表工業是不產「粗馬」表的，精工表機件用的人造寶石，均由十七粒至三十九粒。精工表機件的標準，均規定差距不得超過一微米，等於不得超過千分之一毫米，極為精巧。

日本工業科學技術院的度量衡研究所，一九六二年曾主持鐘表品質比賽，參加比賽的計時表，日本產品佔二十六個，各國產品佔二十四個，試驗期歷經十八個月。結果，首三名均為精工表所得，在構造及準確方面，均獲得極高的評價。（余粹）

直接調整日曆

使戴用者減少麻煩

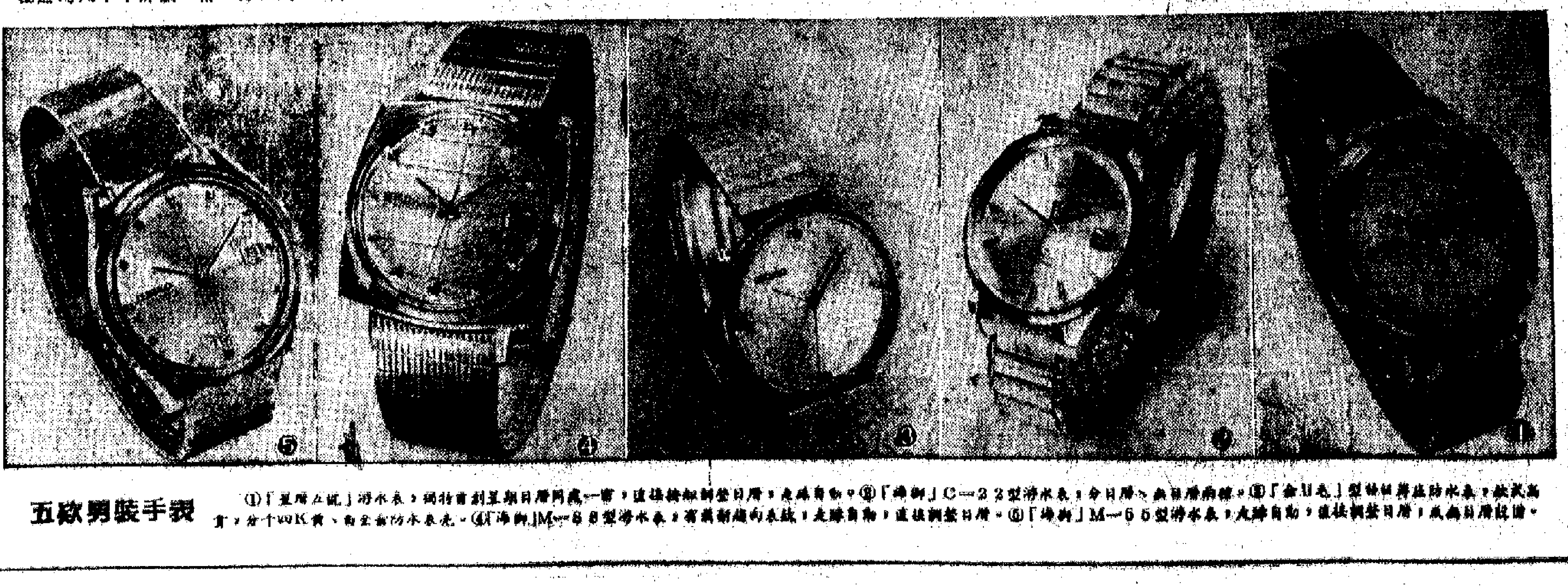
這個月有三十天，到這個月最後一個鐘頭，許多日曆手表就要撥兩個圈。下個月有二十八天，到下個月最後一個鐘頭，許多日曆手表就要撥六個圈。

如果一時鐘手，多撥一個圈，多不，只要多撥八分之一個圈，那就麻煩了，要手指不停地連續撥六十二個圈。

精工表在這方面有革新的設計，使戴用者方便多了。有許多型的精工表，都是直接調整日曆的。

一些精工表的調整日曆方法，是將「表把」拔出第一級，輕輕一扭，圖裏的日曆就跳一格，不止向前跳，還可以向後跳。

有些精工表的調整日曆方法更新式，那是撥接鈕的，將「表把」輕輕一按，日曆立即跳一格，跟「六十二個圈」比較起來，相距實在太多了。（素）



五款男裝手表　①「星期日曆」游水表，獨特首創星期日曆同處一齊，直接撥鈕調整日曆，走珠自動。②「海獅」C—32型游水表，分日曆、無日曆兩種。③「金U光」型特別薄鎏防水表，款式高貴，分十四K黃、白金殼防水表殼。④「海獅」M—88型游水表，有嶄新趣的表鈕，走珠自動，直接調整日曆。⑤「海獅」M—55型游水表，走珠自動，直接調整日曆，或無日曆設備。

貨倉貯貨最近回增

一般貯貨數量約佔容積六成

菸葉來多稅倉貯量增幅較大　對今後生意多未敢過份樂觀

【本報訊】最近貨倉貯貨回增，一般現貯貨物增至佔容積的六成左右，比前多了約一成。稅倉貯量較多，目前已達容積的八成，增幅比較大。這是此間貨倉在半年以上時期裏，首次出現貯貨略為顯著增加的現象。

近來稅倉貯貨回增的原因，主要是菸葉到貨較多，故稅倉中菸葉佔了主要的地位。其次，在農曆新年前也運到一些洋酒，但因當時洋酒銷量減少，故積存了一部分貨物。近因農曆年關在即，在農曆新年前後銷路較佳，故新到的香烟也比較多。此間香烟廠以行將收工，故近來也多製了一些貨物，以便春節前後應市，這便形成稅倉貯貨增幅較大。

在貯倉方面，近來白米、麵粉等貨物進倉稍有增加。各行工廠也多少要準備一點原料，以便春節後開工應用，加上近來有些工廠要製較多的貨物，以便在農曆年前付運出口，希望付貨後即向銀行支取現金應用，故貯在貨倉待船起運的貨物也比前略為增多。上月日本船隻來疏，但本月份到埠較多，上月份有些未能如期運到的貨物最近才運到，因此入倉的雜貨也稍有增加，這便形成貨倉貯貨有稍為顯著的加增。

據倉商說，近來出倉貨物又見減少，原因是有不少工廠以收工在即，並有個別工廠業已收工，向倉提取原料漸減少。同時，冬天衣料、衣物多已出倉上市，花樣太老的貨物因銷路關係，積存數雖然不多，但很少人提取，這又是近來貨倉貯貨回增的原因之一。

不過，倉商對今後生意仍多採比較保留的看法。原因之一是作為他們主要顧客的廠家近來貯備原料等待明春開工應用的數量並不很大宗，最近從外地雖然有一部分廠用原料運到，但多半放在附屬貨倉，以致貯倉業的數量有限。其次，近來港商的辦貨也不積極，據該業商人估計，明春貨倉生意如何，該業商人未敢作過份樂觀的估計。

歲晚各行雖忙收賬

銀行反緩催收

放出透支款額依然稀少

【本報訊】新年過後，過去半個月來，一般銀行的對外投資額度依然緊縮，放出的新透支額仍少，一般做法仍以收縮信用為主。但對於農曆歲晚前的催收，則近來反而沒有前一個時期那樣緊迫。

如果信用不大清楚的客戶，銀行方面還是少做些生意，不願受理。

又，在此臘鼓頻催期間，好些銀行的對外催收反而沒有前一個時期那樣緊迫。比方對個別客戶的延存借，不過並不緊迫，據銀行人士說，因為這種個收工作早在幾個月前便已經步步加緊的了，能及時收回去銀行的早已收回，不必迫至現在；而暫時未有能力繳回的，則再催也是不能的了。如果迫之太緊的話，則恐怕會迫垮，到頭來銀行仍然無法收回。所以最近銀行的收緊態度，比前稍有放慢。

新年過後，一般銀行的對外投資額度依然緊縮，放出的新透支額固然少，即使有的一些透支戶，在年關時會將口收回一部份的，到最近也沒有恢復放出。據銀行人士解釋，這是香港銀行最近收緊信用的一種做法。

但對於一般正常的進出口押匯業務，銀行仍爭取多做。比方信用較好的客戶，銀行對它的打包放款或者是「買單」，照常辦理，但都比前嚴格。

洋酒旺潮將到

今後四天銷量趨增　洋果來量多部分價跌

【本報訊】歲晚的洋酒市仍然「慢熱」。九龍區的士多辦館，從上週五起才向洋行取貨較多。內行人認為旺銷高潮將集中在今後四天內。

一些設有門市部的洋酒行，為爭取多做一些逆轉生意，前昨兩晚均已延長營業時間，直至晚上八時才休息。

【本報訊】上週末紗、K金依舊牛皮市。美鈔開盤五六九，全市收盤亦為五六九；全市一個成盤。本息。

美匯續定住五七〇・七五。金單則在五六九・六二五左右盤旋。

由於近來英鎊價位較穩，如紐約和倫敦的證券英鎊價均企住二・八〇三五，人心對英元

鈔與市始終無大振作，所以價格：買多賣少。

K金開市二六三・七五，是全日最高價；隨即拔順，最低價為二六三・六二五，收市就企二六三・六二五。全市高低差額不超一息。

瑞匯改低

【本報訊】上週末瑞士匯銀行買賣價繼續改低，每百港元比前多兌〇・〇六二五瑞士法郎。

瑞士匯賣價：由每百港元兌七五・二五瑞士法郎改為七五・三一二五瑞士法郎；買價：亦隨由七六・二五瑞士法郎改為七六・三一二五瑞士法郎，匯單由七六・五六二五瑞士法郎改為七六・六二五瑞士法郎。

星膠去年輸出超過一百萬噸

【新加坡十二日航訊】據統計局發表，一九六五年全年新加坡及馬來亞樹膠輸出數量共一、〇二四、八六五噸，比一九六四年全年輸出額九八一、九四七噸，略為增加。

過〇・一二五。

經濟新聞

京果雜貨批銷仍旺

生意雖來得較遲　估計比去年同期生意尚增加

【本報訊】據京果雜貨批發商消息，今年雜貨的商號，已在上星期二盤商行購買年貨雖然比較遲，但是購貨活躍，所以今年的年貨生意，比去年同期增加。

今年京果雜貨的年貨生意，是在本月三日才開始活躍起來的，雜貨的商號，已在上星期六收辦，集中數度春節。

京果雜果商估計，過去兩週內售出的年宵貨品，不只保持去年年貨生意的水平，而且增加了一成左右。

但是，在本月三日至八日的幾天內，這方面的生意還動增加，許多雜貨的批銷生意將會相當活躍。

他們說，經過近幾天銷售之後，二盤商手上的存貨又將短缺，預測新年的紅棗市，京果

一般二盤商備辦的貨品，貨品都大量成出。由於多在本月三日至八日的幾天內購入，價取到了上一週，二盤商購貨送漸減少，而總銷售量

巴棉有價無市

【本報訊】巴基斯坦棉價高，現在已成有價無市。

N T巴棉 C.I.F. 香港每雙包價現要九百七十至九百八十盧比，

台灣砂糖每磅進一元五毫三仙一仙半到一元五毫三仙，這一價格，比市上其他中級船糖價高。

巴西桶，五、六月付船貨價有貨盤，五級貨每磅 C.I.F. 香港二一點五價士，七級貨十九點五價士。

食糖本銷漸好　現在月銷約五千噸

【本報訊】香港現在每月消費食糖的數量，估計已增至五千噸，其中內地糖的銷量約佔三千噸。

銷量增加的主要原因有二：一是香港人口繼續增加，市場對食糖的需求隨而增加；二是現在內地食糖價格便宜，刺激到一些消費者增加用量。

上週末美國加省南部正港十字蔗和藍綠澤柑每箱約成交四十元和四十一元，加省中部新奇士一八〇裝橙每箱成三十四元和三十五元，二一〇裝貨成三十一、二元，細裝次貨有些僅成二十五元五毫左右。

美國水果在近十天先後抵港的有鮮橙、蘋果、啤梨子等約達十餘萬箱。由於到得過份集中，加上來貨有部分貨色不佳，因此，市價多不能被升，僅加利福尼亞南部正橙能維持市價稍企定外，其餘多軟順。

期定在二月二日的長白山粗砂，亦有數十噸成交，現銀交易成每擔廿六元七毫。因該批貨的倉期較長，故實價亦高一些。普通實價則為廿六元半。

廣東塘片糖，續有販商補貨，前日又成交數百包，價格企住每擔三十七元。據悉，最廣府片糖與冰片糖亦有一些交易，成價分每擔三十元五毫和廿七元半。廣東赤砂今日將有一批運到，其中一部分造前已「寶花」而現在交客的

去年農曆年前洋酒的旺銷時間，係在臨尾四天才來臨，現在農曆歲晚的銷售情形亦復如此，據悉，以往在工商業興旺、市場購買力較強之時，士多辦館購貨洋酒一次就有五十箱至八十箱，但現在則每次只取貨數箱，可見市場購買力都已大為低落。一般士多辦館都是隨銷隨進貨，本身不敢備存過多的貨量，以免將來向洋行結賬時發生困難。這就形成歲晚的洋酒批銷生意欠缺勁力。

不過，港府公務員的補薪款額，已定今日發出，預料這對洋酒市道將有一定的刺激作用。因為許多低薪公務員向來生活清苦，現在多得一筆款項，相信少不免會多用一點錢來辦年貨，所以洋酒尾市生意仍可望漸趨活躍。

【又訊】上週美國水果源源運到，部分貨價多告低順，日間續將有貨抵港。

港商訂日貨近日均疏落

【本報訊】據商報，近日港商向日本訂購貨品的數量，仍然疏落。

採訂日本貨物只據洋行消息，近日本港廠商及廠家需要訂購日本貨品，一般比數月前減少。現在除了廠家訂購原料和其他貨物份屬較大宗外，其他供市面銷售的商品，販商落單價值一般不大。而廠商訂購原料方面，洋行接入的宗數均見顯著減少。據洋行方面估計，本港的製衣廠家和毛織品廠商近來接入新單雖減少，但一般廠商手上仍持有不少外地訂單，而原料存量也不很多，是需要繼續補訂原料的，間題是近日一些廠商頗寸較緊，如洛收羊補料，須付一筆按金，所以要將訂補原料作放緩來辦。各類貨品的訂購都清淡，亦有同樣原因，即一般販商不願在此商場銷根較緊的情況，訂入不急需的商品。

日本毛條訂價，不久前一度下跌，惟最近已略為回起。雖然如此，本港毛紡廠商訂貨興趣依然不高。

泰再調整米價

白米及米碎價均稍提高　各種糯米價已普遍回降

【曼谷十二日航訊】泰國貿易院米糧組近又重新調整泰米出口標準價格，大白米及白米碎稍為提高，糯米略為降低。新價表如下：（單位：噸）一等百分百大白米（新）五十四磅十二先令，二等百分百大白米（新）五十三磅十五先令，三等百分百大白米（新）五十三磅三先令，頂上百分五大白米（新），普通百分五大白米（新）五十二磅，五十一磅九先令，百分之十大白米（新）五十磅十三先令，百分之十五大白米（新）五十磅十二先令，百分之二十大白米（新）四十九磅十先令，百分之二十五白米（新）四十八磅十八先令，百分之三十五白米（新）四十四磅十八先令，百分之四十五白米（新）四十三磅三先令。

米（新）四十二磅三先令，特別頂上白米碎（新）四十六磅五先令，上等米碎（新）三十九磅七先令，特別一號白米碎（新）三十八磅十先令，普通米碎（新）三十七磅十二先令，上等一號白米碎（新）三十六磅一先令，特別一號白米碎（新）三十四磅六先令，普通一號白米碎（新）三十三磅七先令，特別二號白米碎（新）三十八磅三先令，長粒糯米（新）五十四磅八先令，一號糯碎（新）二十四磅六先令，二號糯碎（新）二十一磅十二先令。

當舖生意轉繁忙

當舖接當要求更嚴格　手錶相機衣物多拒絕

現生意不如去年同期

【本報訊】最近日間當舖的生意，已逐漸增多，將近年晚，由於新年需用，生意比較繁忙，但是接近的生意業並不太多。有些當舖反而覺得，目前生意尚不如去年同期，這多少有點出人意料。

據押業商人說，最近因為年近歲晚，人們急需款項度歲應用，求當的人數較多，但因當舖接納的貨物，在種類上比前縮狹，有許多貨物如手錶、相機、衣物等，當舖都不收，因此，有不少求當的人都拿不到錢，時常碰壁。但現時對不當了的貨物，因此雖然多，生意成交卻有限。

以往，金飾、玉石、手錶、相機、新舊衣物、各種貨物等等，當舖多半照押，現在金飾、珠石纔受歡迎，但手錶、相機都很考慮，新舊衣物或各種貨物，除少數經常有交易的顧客外，一般不輕易接當。至於玉石，由於翡翠年來價跌，故亦不輕易成交。金價雖然經常變動，但因顧客多改作贖當不甚的心理，所以人們拿金飾上當舖反而比往年減少，因此當舖生意便無形中受限制。

據押業商說，該業商人採取此一做法的原因，主要是一年多以來，押進來押貨物不少，而斷當的比率大大增高，金飾斷當，當舖不會吃虧，但普通的斷當貨，就算是全新的也很難出賣，而且銷路很慢，資金積壓，該業商人對當進的貨物要求加嚴。

賀年糖果繼續暢旺

今天將再現新高潮　批發商多延長送貨時間

【本報訊】國產西式賀年糖果批銷生意持續旺盛，近日來，各批發商人均忙於將貨送出。預料今天糖果批銷生意將更旺。

上週國產糖果批銷生意已進入高潮，各類賀年糖果批銷以整盒為主，大批貨物分發給賀年糖果批銷商近日多要延長時間以將貨物分發給買方。

上海和北京糖果陸續運來，最新運到的有北京鹹酥心糖和高祿高酥心糖等。這兩種酥心糖的特點是香脆，同時包裝亦很堅瓊，銷路甚為暢旺。

其他如上海透明膠袋裝賀年糖果銷量亦很大，每包淨重一磅，內盛有六至七種太妃糖，如香蕉太妃、萬壽太妃、如意太妃、吉祥太妃，可可奶油等。

國產朱古力、軟糖、水果糖、奶糖、椰子糖、水果夾心糖……等近日成交亦很活躍。

據商人說，上週末及週日，購買年貨的人潮湧，尤以賀年不可缺少的糖果銷出更多。各零售商經消費者一輪搶購下，存貨將轉疏，預料今天零售商補貨將會增加，大盤交收繼續將出現新高潮。

上海大白兔糖來貨雖大為增加，但尚有供不應求之勢，現剩餘的大年現貨已不多。咪咪糖也很暢銷，銷數比去年同期增加。上述兩種糖多用鐵罐裝，新春期間用以送禮和自用均很名貴。

紗布建築材料價跌　食米食油價卻上挺

去年平均批發貨價比前年微降

銀根長期緊俏

批發價

一九六五年香港市場的主要貨品批發價格，隨着一九六四年下半年向下的走勢，多數是再度按低或轉向下游的，只有少數貨品的價格反覆上升或微挫而已。就大勢來說，和前年一樣，各類貨價的大起大落情況很少出現，有些在整年內還能按價不動，這也反映出香港市場脆弱的一面。展望一九六六年的主要貨價，如國際市勢——特別與香港有密切貿易關係的幾個市場和供求情況不起重大變化，大致還不會有大起大落的變動，也可能多數按穩或微挫的。

七類下跌五類上升

根據衣類原料、建築材料、化工原料、洋紙、五金、西藥、土產、糧油雜貨等各類貨品（共一百四十二種）的批發價格相略計算，和一九六四年比較，一九六五年的平均價降了百分之一點一八三，同年的下半年又比上半年降了百分之一點一八，這和一九六四年的平均價的微降情況略有不同，但上半年高過下半年這一點則相同。各類貨價變動較大而下跌的有：食糖跌百分之四十七點零六，米糧跌百分之六點四九，棉布跌百分之三點三一，西藥跌百分之三點零九，棉紗跌百分之二點九七，五金跌百分之零點七一（但下半年比上半年跌百分之三點九八），上升的有：食油漲百分之一四點二五，食米漲百分之七點二七，土產漲百分之三點一四，化工原料漲百分之三點二五，洋紙漲百分之一點五九。

造成香港市場各種主要貨價不同走勢的因素，可能與下列各種情況有或多或少的關係。預測一九六六年的貨價走勢，也可能仍受這些情況的存在或發展所影響。

（一）一九六五年香港市場的銀根長期緊俏，促使貨價按低或下跌，甚至還出現體幅頗明顯的較大差價的現象。每年在新曆和農曆兩個年關前，各行各業按照自己業務的慣例而緊收，於是在這兩段期間內，銀根照例緊俏，直至農曆年關過後才回鬆。可是，去年的農曆年關剛過去，銀行即發生擠兌風潮，正在新春生意開始的時候，金融風暴打亂了整個市場，各行各業的經營生意因此而失色。銀行為了自己業務的安全，當局收縮信用，雖然由七月開始有放鬆跡象，但依然加強催收貸款和限制放款額增支，使市場銀根長期嚴加緊俏，而街外銀根緊張時月息三、四分，甚至在中年紀和年尾時升至五、六分的，所以一般銷家收貨轉慎重，不得不按低貨價來售或減少再訂新貨。

西方市場開不景氣

（二）西方國家的經濟相繼衰退，特別是與香港市場有密切關係的英國、日本和東南亞部分地區的經濟開不景氣，影響港貨去銷呆滯或減縮，商人為了銷出貨品，競爭異常劇烈，貨價也因此被壓低。最明顯是，英國自徵收入口貨稅百分之十五企圖藉此以挽救她的經濟難關以後，港貨去銷即受阻滯，雖然由四月廿七日起減為百分之十，但直至年底尚無撤銷附加稅的跡象，同時英國商人延遲不訂貨，原定棉織品的數額無法輸出，其方又不准將餘額轉移至翌年使用，所以棉織品的價格就被壓低。

美擴大越南戰爭

（三）美帝擴大越南戰爭，影響了正常的貨源和貿易，使部分貨價引起波動。首先是美帝在越南大量搜購各物資，使東南亞地區貨源缺乏，價格也隨時而起。例如東南亞以前是輸出食米之區，美軍卻在南越展開大舉轟炸，使西貢需要輸入食米以補救食米之不足，故可以說，泰國和香港的米價上漲與此有關。又如美帝既要擴大戰爭，就大舉貯存戰略物資，價格被扯每噸漲到五百六十八鎊。港市的銅製品價也跟着漲了一些。現在美國正擴大侵越戰爭，港市將亦有影響。如果美帝再擴大侵略戰爭，將來受影響的貨品種類自然跟着擴大，漲跌的幅度亦可能增大。

成本又加重

（四）雖然香港市場遭遇到不少困難，而且有些困難在短期內甚至在一九六六年內也難克服，但香港工商界仍不斷努力來解決困難。所以在一九六五年香港對外貿易貨值較之一九六四年將會增加，而且預料一九六六年將繼續上增，這對各種貨價是有穩定或微升作用的。加上有若干航線的貨運費已提高，不管來貨或去貨的成本已加重，而且港市的生活費又日增，這些對於貨價的上漲是有影響的。（附圖）

香港進出口貨價統計

日期：一月份第二週

類　別	比去年同期價格　漲▲跌×百分比	比前週漲▲跌×百分比
五金	×5・18	×0・42
化工原料	▲3・32	▲0・12
棉紗	×3・00	×0・17
棉布	×3・93	×0・03
洋紙	0・00	0・00
出產	▲4・57	▲0・12
食米	▲12・51	×0・07
食糖	×11・59	▲0・99

說明：本表係根據各類貨品現貨批發價格平均計算。（謝德）

年宵花膠　本報代售大批花會場出售　一二三一號舖　電話：二一三〇八九

營業　安全貨倉　電話：二二〇九三〇　二二〇三五〇　第一、二倉　八九三〇四七・八九三六九五

租賃

遺失聲明

遺失聲明

聲明

南順啟事　本公司職員溫惠明君，另有發展，已於去月自動辭職，本月起溫君在外一切行動，與本公司無涉，特此聲明。　南順（香港）有限公司啟

鳴謝啟事　一九六六年一月十三日　黃女杜啟

啟事

大公報　分類廣告　每行二毫　五行起碼（每行可排十個六號字）　電話：七二五九三〇

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：二四八六三四

中聯搬運公司　電話：717922・708973　專門搬屋

賀唱機攝我

劍寶具玩　總經銷　中建國貨公司　地址：青山道254號　電話：864052

全新國產　鋼琴　每種特價　$1000.　$1400.　粵華行

針灸治療，祇收三元　主治：風濕、哮喘、胃病、頭痛、婦科　復旦針灸診療所　電話：八五四五八八

國藥

聘請　貨倉管理

浴德池浴室　年晚歲尾　決不加價　地址：九龍太子道123號　電話：809505

協大祥國貨公司　冬季服裝　臘鴨臘味　歲晚酬賓　九折優待　總店：上海街390—398號（近碧街）　分店：上海街103號（近佐敦道）

潘柏頑症

心跳頭暈　中醫教授彭錦業

古玉清　女若清　喉症痧症

跌打　皮膚　癧痔　喉科　耳鼻　蔡氏中醫診所

風濕精　蔡啓超

還東健康院　皮膚　風濕

心臟腦　補心補腦特效劑

招生　鳴廉專科

露筍枇杷川貝　鎮咳祛痰　清火順氣

趙教文子醫館　趙女醫師威英部

錢永余家美針

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
芬蘭	FERNLAND	馬尼拉	1月19	多利順
鮮海丸	SENKAI MARU	日本	1月19	東方
會津丸	AIZU MARU	新加坡	1月19	日郵
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	1月19	總統
唐納利娜	DONA NATI	美國	1月19	興邦
照輝丸	SHOKA MARU	日本	1月20	東方
重慶	CHUNG KING	日本	1月20	太古
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	1月20	太平
安高拿	ANCONA	日本	1月21	寶隆
安慶	ANKING	基隆	1月21	太古
喀喇蚩	KARACHI	歐洲	1月21	渣華
明城丸	MEIJYO MARU	新加坡	1月21	大阪
拉惹	RAJAH	日本上海	1月21	鐵行
寶淵盤	BOISSEVAIN	日本	1月21	渣華
唐安東尼	DON ANTONIO	英國	1月21	美邦
季連那	QUIRINALE	意大利新加坡	1月22	天祥
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	印度	1月22	捷成
多寶多	TROUBADOUR	美國	1月23	多利順
密地臣來	MADISON LLOYD	日本	1月23	捷成
星辰	STAR BELLATRIX	新加坡	1月23	福來
東星	EASTERN STAR	澳洲	1月23	渣甸
美漢些亞	FLINTSHIRE	歐洲	1月24	渣甸
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國	1月24	總統
新印度怡美利	JOHNEVERETT	日本	1月24	福來
德依丹	C.E. DANT	馬尼拉	1月24	渣甸
山花丸	YAMAHANA MARU	波斯灣	1月25	大南
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	日本	1月25	永泰
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	1月25	捷成
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	1月25	邊行
大華士泰	TRAVESTEIN	日本	1月25	捷成
寶路西亞	BORUSSIA	歐洲	1月25	德成
日本	NIPPON	新加坡	1月26	太平
日豐丸	NIPPOH MARU	日本	1月26	太平
賴東利亞士	CLYTONEUS	歐洲	1月26	太古
阿非利加丸	AFRICA MARU	日本	1月26	大阪
日本熊	JAPAN BEAR	美國	1月26	美輪
拉拿萬珠西利	RATNA MANJUSHREE	新加坡	1月26	東方
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	1月26	捷成
士打自由城	STRAAT FREETOWN	南美日本	1月26	渣華
亞洲	ASIA	意大利新加坡	1月26	天祥
沙蘭根尼灣	SARANGANI BAY	美國	1月26	大工
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	1月27	美輪
西増斯	CYPRIA	美國	1月27	順昌
侯斯頓丸	HOUSTON MARU	新加坡	1月27	大阪
羅蒂	ROTTI	馬尼拉	1月27	渣華
辰春丸	TATSUHARU MARU	新加坡	1月27	太南
寮國	LAOS	日本	1月28	法郵
天津	TIENTSIN	澳洲	1月28	太古
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	1月28	鐵行
西蔡士	CYCLOPS	日本	1月28	太古
布魯連高地	BROOKLYN HEIGHTS	西貢	1月29	和捷
士打順達	STRAAT SOENDA	南非	1月29	渣華
明寶山丸	MEIHOHSAN MARU	新加坡	1月29	大阪
菲巴丹	PHIL.BATAAN	美國	1月29	大工
利華達丸	NEVADA MARU	日本	1月30	太平
祥雲丸	SHOUN MARU	新加坡	1月30	日郵
皇后威利	QUEENSVILLE	美國	1月30	多利順
利奧威利	LEOVILLE	美國	1月30	多利順
柏力天拿	PALATINO	意大利新加坡	1月30	天祥
力加士泰	NECKARSTEIN	日本	1月31	捷成
力打蓮	NEDER RIJN	歐洲	1月31	渣華
渣士萊克斯	JESSE LYKES	美國	1月31	德統
星貝特格斯	STAR BETELGEUSE	新加坡	1月31	福來
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	1月31	總統
先鋒	PIONEER MYTH	馬尼拉	2月1	美輪
夏威夷	HAWAII	馬尼拉	2月1	渣甸
邊域斯	BENVRACKIE	歐洲	2月1	邊行
永安丸	EIAN MARU	新加坡	2月1	日郵
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	馬尼拉	2月2	捷成
文利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	2月2	福來
民德利	MANDALAY	歐洲	2月2	太平
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	美國	2月5	美[illegible]
巴拿馬	PANAMA	歐洲	2月5	寶隆
前寺	EXMINSTER	西貢	2月5	和捷
利來	NELLORE	澳洲	2月6	鐵行
國泰	CATHAY	歐洲	2月6	鐵行
舟山	CHUSAN	澳洲新加坡	2月6	鐵行
東傑	EASTERN RANGER	日本	2月6	渣甸
奧勒岡郵	OREGON MAIL	溫哥華	2月6	福來
保瑪	BOMA	日本	2月7	寶隆
芬田	FERNFIELD	美國	2月8	多利順

廣深綫春節加班火車

深圳至廣州

㊀由一月十二日至二月五日，每日下午一時五十八分由深圳開，四時四十六分到廣州。

㊁由一月十五日至廿六日，每日上午十時零五分由深圳開，中午十二時三十八分到廣州。

㊂由一月十七日至廿一日，廿三日至二月三日，下午五時由深圳開，晚上十時零七分到廣州。

㊃由一月十六日至廿二日，下午六時三十分由深圳開，晚上十一時三十分到廣州。

㊄由一月十八日至廿一日，每日晚上九時五十分由深圳開，深夜二時三十七分到廣州。

廣州至深圳

㊀由一月十二日至二月五日，每日上午八時二十五分由廣州開。

㊁由一月十七日至廿一日，廿三日至二月三日，上午十時十五分由廣州開。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
邊里岳	BENREOCH(下午九時)	歐洲	九龍倉橋	邊行
明和丸	MEIWA MARU(下午七時)	日本	B10	利成
忌連利安	GLENLYON(下午六時)	日本	A23	渣甸
布魯克連城	CITY OF BROOKLYN(中午)	歐洲	九龍倉橋	銀行
緬甸	BURWA(下午一時)	神戶	A6	太平
三春丸	MIHARU MARU(下午七時)	新加坡	B29	日郵
亞馬田	HARMATTAN(下午)	日本	A33	東方
伊利馬克士	BORYMACHUS(下午一時)	美國	A9	美迅
奧西美	JACOB JEBSEN(下午)	曼谷	油蔴地	振盛行
日隆丸	NICHIRYU MARU(中午)	日本	油蔴地	海聯
亞細亞	ASIA EXPRESS(上午八時)	日本	油蔴地	亞洲
福興	FOO HSING(上午九時)	高雄	油蔴地	海通
邊那地	BENARTY(午夜)	英國	九龍倉橋	邊行
大福山	TAI FOO SHAN(晨早)	曼谷	A26	順昌
萊利貝琪	LLOYD BAKKE(午夜)	西澳洲	A42	鐵行
邊谷	BENCLEUCH(上午九時)	英國	A21	邊行
海強	HAI CHIANG(下午二時)	高雄	油蔴地	大信

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
東裕	TONG JOO(下午)	喀喇蚩波斯灣	B12	祺昌
香港代表	H.K. DELEGATE(下午)	美國	A37	港郵
東美	EASTERN MAIL(上午九時)	加爾各答	A23	渣甸
伊雲娜	EVINA(下午)	加勒比海	A32	太平
海皇	HOI WONG(下午)	新加坡吡叻	B1	捷順
貴州	KWEICHOW(下午)	紐西蘭	太古塢	太古
亞傑士	AJAX(下午)	英國	A24	太古
利華賓	RIVERBANK(下午)	日本	A4	鐵行
布朗尼士基	BRONIEWSKI (下午)	日本	A27	天祥
大鵬利	ATLANTIC FURY(下午)	美國	A28	海運
沙維	SHAVIT(下午)	西南非	A34	新興行
安納地馬士基	ANETTE MAERSK(下午)	南非	A22	捷成
花鋒	PIONEER MAIN(午夜)	日本	[illegible]	美輪
三春丸	MIHARU MARU(下午)	日本	B29	日郵

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
阿徒勿頓	AUTOMEDON	歐洲	A	太古
中國熊	CHINA BEAR	馬尼拉	A3	美輪
德平	STAR PINK	新加坡	A	新興行
日隆丸	NICHIRYU MARU	日本	B	海聯
三笠丸	MIKASA MARU	日本	A	日郵
日洋丸	NICHIYO MARU	日本	B	東方
海明	HAI MENG	山打根	B	多利順
拉巴拉他丸	LAPLATA MARU	新加坡	A	大阪
邦斯威利	BRONXVILLE	歐洲	九龍倉橋	銀行
開鋒	PIONEER MINX	美國	北角橋	美輪
多利斯	DOLIUS	日本	太古橋	太古
日本郵	JAPAN MAIL	美國	A	福來
金熊	GOLDEN BEAR	美國	A24	美輪
馬倫馬士基	MAREN MAERSK	曼谷馬尼拉	A	捷成
亞斯馬拉	ASMARA	澳洲	A	寶隆
鮮海丸	SENKAI MARU	日本	B	東方
汶萊第一	BRUNEI No.1		油蔴地	聯泰

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
緬甸	BURMA	歐洲	A6	太平
大福山	TAI FOOK SHAN	曼谷	A26	順昌
亞細亞	ASIA EXPRESS	印尼	油蔴地	亞航
詩利東	SILINDOENG	印尼	B5	渣華
忌連佳	GLENGYLE	青島	太古橋	渣甸
得基堡	TEGELBERG	日本	A2	渣華
亞馬田	HARMATTAN	美國	A33	東方
赫臣丸	HUDSON MARU	美國	A	大阪
泰其時	TIDECREST	美國	A8	大阪
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡	B10	利成

飛機時刻

（如需了解當日各班機確實抵離時間，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：倫敦、仰光、曼谷來，下午四時二十分到；東京來，下午九時五十五分到。

國泰：大阪、台北來，下午六時卅五分到；英國、馬尼拉來，下午九時五十分到；新加坡、曼谷來，下午一時到；金邊、西貢來，下午十時四十分到。

泰航：東京、台北來，下午三時四十分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；馬尼拉來，下午一時五十分到。

東航：東京來，下午二時卅五分到。

馬來西亞航空：新加坡來，中午十二時四十五分到。

瑞士：歐洲、孟買、曼谷來，下午三時五十五分到。

荷航：紐西蘭、東京來，晚上十時五十分到。

英國海外：東京來，下午三時卅五分到；倫敦、加爾各答來，下午三時廿五分到。

法航：曼谷來，下午五時二十分到。

印航：曼谷來，下午八時四十分到。

帝國航空：東京來，下午十時五十分到。

菲航：馬尼拉來，上午十一時卅分到。

民航：台北來，下午八時零五分到。

越航：西貢來，下午三時到。

快達：悉尼、馬尼拉來，下午七時三十分到；東京來，下午九時十分到。

今日離港班機

泛美：往東京、關島，開下午五時卅分；往曼谷、仰光、倫敦、紐約，開晚上十一時。

國泰：往台北、大阪，開上午九時；往馬尼拉、亞庇，開下午一時四十分；往西貢、金邊，開上午九時。

快達：往倫敦，開下午八時四十五分；往馬尼拉、悉尼，開下午十時。

泰航：往曼谷、新加坡，開下午二時廿五分；往曼谷，開下午四時十五分；往馬尼拉，開上午九時十分；往台北、大阪，開下午三時零五分。

東航：往曼谷、羅馬、孟買，開下午三時二十分。

馬來西亞航空：往新加坡，開下午一時四十五分。

瑞士：往東京，開下午四時四十分。

英國海外：往曼谷、倫敦，開下午四時四十五分；往東京，開下午五時。

印航：往倫敦，開上午六時四十五分。

法航：往東京，開下午六時零五分。

菲航：往馬尼拉，開下午一時。

民航：往台北、東京，開下午八時四十五分。

越航：往西貢，開下午四時卅分。

香港丸與哥倫坡丸 下旬將由日本到港

將接貨運往曼谷及星巴

亞馬田與日洋丸今明日由日到

【本報訊】永泰海運有限公司代理之日輪，本月下旬將有兩艘來港，收貨往東南亞。

「香港丸」(HONGKONG MARU)與「哥倫坡丸」(COLOMBO MARU)，均定於一月廿五日由日本抵港。「香港丸」定一月廿六日開往曼谷，「哥倫坡丸」亦定同日開往新加坡、巴生港、吡叻。該兩輪俱定於正月初六日開行，到時一般辦莊和工廠均已復業，預定將有春節後的頭水貨運出。

【又訊】香港東方公司代理之「日洋丸」，明天從日本到港。該輪有貨物七百餘噸運來。其中四百零二噸是日貨，三百餘噸是美國麵粉。

亦是香港東方公司代理之「亞馬田」輪，今天從日本到港。

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
邊高	BENGLOE	歐洲	1月19	邊行
邊谷	BENCLEUCH	歐洲	1月19	邊行
紐加索城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	1月19	銀行
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	1月19	邊行
忌連利安	GLENLYON	歐洲	1月20	渣甸
多利斯	DOLIUS	歐洲	1月20	太古
季連那	QUIRINALE	歐洲	1月23	天祥
茨城丸	IBARAKI MARU	歐洲	1月24	日郵
亞當斯總統	PRES. ADAMS	歐洲	1月25	總統
安高拿	ANCONA	歐洲	1月25	寶隆
密地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	1月25	捷成
德華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	1月26	捷成
讚岐丸	SANUKI MARU	北歐	1月26	日郵
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	1月27	邊行
亞洲	ASIA	意大利	1月27	天祥
寮國	LAOS	歐洲	1月28	法郵
西蔡士	CYCLOPS	歐洲	1月31	太古
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	2月1	渣甸
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	2月1	捷成
長崎	NAGASAKI	歐洲	2月1	太平
太利蘭	TALLEYRAND	歐洲	2月1	多利順
高治諾斯基	KOCHANOWSKI	歐洲	2月2	天祥
邊那地	BENARTY	歐洲	2月5	邊行
華高仕	VAUCLUSE	歐洲	2月5	法郵
保馬	BOMA	歐洲	2月8	寶隆
芝加哥城	CITY OF CHICAGO	歐洲	2月8	銀行
山城丸	YAMASHIRO MARU	歐洲	2月9	日郵
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	2月9	大阪
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	2月10	渣甸
亞利明尼亞	ALEMANNIA	歐洲	2月10	捷成
凱斯總統	PRES. HAYES	歐洲	2月11	總統
多利多	TOLEDO	歐洲	2月12	多利順
蘇丹	SOUDAN	歐洲	2月14	法郵

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
東偉	TONG WEE	喀喇蚩波斯灣	1月21	祺昌
三笠丸	MIKASA MARU	科倫坡孟買	1月19	日郵
拉惹	RAJAH	印巴	1月22	鐵行
季連那	QUIRINALE	亞丁	1月23	天祥
新印度怡美利	JONNEVERETT	加爾各答吉大港	1月25	福來
星亞泰	STAR ALTAIR	印巴	1月26	福來
日豐丸	NIPPOH MARU	孟買	1月26	太平
寮國	LAOS	科倫坡孟買	1月29	法郵

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
日隆丸	NICHIRYU MARU	古晉詩巫	1月19	海聯
日祥丸	NICHIYO MARU	新加坡	1月19	東方
三笠丸	MIKASAS MARU	新加坡吡叻	1月19	日郵
邦斯華利	BRONXVILLE	新加坡吡叻	1月19	銀行
協海丸	KYOKAI MARU	馬尼拉	1月20	東方
拉惹	RAJAH	新加坡	1月22	鐵行
愛施馬士基	ELSE MAERSK	印尼	1月23	捷成
大福康	BELINDA	西貢金邊	1月25	順昌
星辰	STAR ALTAIR	新加坡	1月26	福來
新印度怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	1月26	福來

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
日本	NIPPON	上海	1月27	太平
美漢些亞	FLINTSHIRE	上海	1月28	渣甸

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
忌連加利	GLENGARRY	新港青島	2月21	渣甸
忌連快樂	GLENFALLOCH	上海	2月23	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
海明	HAI MENG	日本	1月19	多利順
海德	HALLDIS	日本	1月19	多利順
阿徒勿頓	AUTOMEDON	日本	1月19	太古
德平	STAR PINK	日本	1月20	新興行
邊那地	BENARTY	日本	1月20	邊行
會津丸	AIZU MARU	日本	1月20	日郵
重慶	CHUNGKING	日本	1月22	太古
星辰	STAR BELLATRIX	日本	1月24	福來
山花丸	YAMAHANA MARU	日本	1月25	大南

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
寶淵盤	BOISSEVAIN	東南非	1月24	渣華
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	南西非	1月24	大阪
阿非利加丸	AFRICA MARU	東非	1月27	大阪
永榮丸	EIKEN MARU	東非	1月28	日郵
協瑞丸	KYOZUI MARU	南非	1月28	日郵
羅吉雲	ROGGEVEEN	東非	1月30	渣華
德班加	TCHIBANGA	西南	1月30	順昌
東方貿易	EASTERN TRADER	西非	2月9	渣華
士打巴利	STRAAT BALI	南非	2月10	渣華
芝保大士	TJIBODAS	東非	2月12	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
中國熊	CHINA BEAR	美國	1月19	美輪
芬蘭	FERNLAND	美國	1月19	多利順
馬倫馬士基	MAREN MAERSK	美國	1月19	捷成
開鋒	PIONEER MINX	美國	1月20	美輪
萊利貝琪	LLOYD BAKKE	美國	1月20	鐵行
吉素科羅	CHRYSOFOROS	拉丁美洲	1月23	渣甸
先鋒	PIONEER MAIN	美國	1月24	美輪
必發	BEERSHEVA	美國	1月25	新興行
東方寶玉	ORIENTAL JADE	美國	1月26	德郵
溫拿芝利	WONOGIRI	拉丁美洲	1月26	渣華
德依丹	C.E. DANT	美國	1月26	渣甸
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	1月28	總統
新利華利	SUNNYVILLE	美國	1月28	鐵行
大蘭杜	TARANTEL	美國	1月28	多利順
布魯連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	1月30	和捷
麥格塞塞總統	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	1月31	美邦
香港琥珀	H.K. AMBER	美國	1月31	總統
渣士萊克斯	JESSE LYKES	美國	2月1	德統
伊利諾	ILLINOIS	美國	2月1	[illegible]
先鋒	PIONEER MYTH	美國	2月3	美輪
利華達丸	NEVADA MARU	美國	2月3	太平
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	2月3	捷成
夏威夷	HAWAII	美國	2月3	渣甸
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	2月4	總統
前寺	EXMINSTER	美國	2月4	和捷
沙林百里	SALAMBRIA	美國	2月5	太古
瑪達貝琪	MARTHA BAKKE	美國	2月7	鐵行

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	1月20	渣華
芝利旺	TJILIWONG	紐西蘭	1月20	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	1月26	渣甸
天津	TIENTSIN	澳洲	2月3	太古
愛蓮貝琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	2月10	鐵行
利來	NELLORE	澳洲	2月14	鐵行
天娜士	TENOS	澳洲	2月16	順昌
芝利華	TJILUWAH	澳洲	2月20	渣華
東月	EASTERN MOON	澳洲	2月26	渣甸

Japan Line

MEIWA MARU
明和丸
元月十八日落貨開行
直往：星加坡　吡能　哥倫坡
船泊B10號泊　元月十六日由日本抵港卸貨
請各收貨人即向本公司辦理提貨手續，否則由各收貨人負責其倉租及風火水險等一切意外費用
貨客付貨，請向干諾道中太子大廈廿二樓
利成船務有限公司
電話：232863 237856 232875 234971

大福山 M.S. TAIFOOKSHAN　一月十七、十八日落貨　十八日下午開行　直往曼谷
大福康 S.S. BELINDA　一月廿四、廿五日落貨　廿五日下午開行　直往西貢　金邊
（最新型客貨輪特設十八間歡迎搭客兼收冷藏貨）
大寶宮 M.V. HOI KUNG　一月廿四、廿五日落貨　廿五日下午開行　直往石叻　吡能
貨客辦請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽為荷
電話：四四八〇二六　辦事部四四五一二二　客務部四四一三八一
順昌航業有限公司啓

M.S. "ATLANTICSTAR"
大西洋星
由青島，上海來。
定於一月廿一日抵港。
一月廿二日開往星加坡。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續及付貨請到中國銀行大廈一五〇八室華夏船務公司接洽。電話：240582、240592
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十三樓・電話：二四二一六一

M/S "STAR PINK"
德平
元月十八日到港　二十日開行
往日本
貨客請到中區德輔道中大道九〇三至六號　電話：237157-60
九龍辦貨部永輝街五十號　電話：836927 [illegible]
新興行　李志雄　啓

惠刊廣告請電　七二六九八〇

截郵時間

今日空郵（星期一）

中國大陸	下午六時
馬、菲、關島、亞庇	上午十時
巴、黎巴嫩、約旦、敍、南越、西德、瑞士、法、意、非、尼日利亞、英、塞浦路斯	下午一時
南朝鮮、夏威夷、美、中南北美	下午二時
伊朗、希臘、沖繩	下午五時
澳洲、新西蘭、斐濟	下午六時
緬甸、台、日、泰、印	下午六時

今日平郵

中國大陸	下午六時
澳門	上午十一時、下午二時半、六時
新西蘭、剛果、喀麥隆	上午十一時
非、南非、尼日利亞、加納、象牙海岸、馬里、塞拉勒窩內、英、歐	中午
日、美、中南美	下午五時

明日空郵（星期二）

中國大陸	下午六時
印尼、菲律賓	上午十時
以色列、法	中午
加拿大、黎巴嫩、瑞士、巴西	中午
南越、印、塞、荷、比、丹、西德、挪、瑞典、非、尼日利亞、英、伊拉克、巴林、科威特、杜拜、緬丁、埃、蘇丹	下午一時
夏威夷、美國、中南北美	下午二時
泰、老撾、巴、馬、山打根、緬甸	下午三時
澳洲、新西蘭、斐濟、婆羅乃、亞庇、台、日	下午六時

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時43分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時58分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時08分
7時13分	8時18分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以(S)代替(E)。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時40分	下午3時10分	上午7時35分	上午9時59分
4時05分	6時40分	上午9時35分	下午2時16分

SEIWA LINE
正和海運株式會社
—香港沙勝越定期班輪—
日隆丸 M.V. "NICHIRYU MARU"　十七日到港　元月十八日收貨　十九日開行　直放古晉　詩巫
豐運丸 M.V. "HOUN MARU"　元月卅一日收貨　二月一日開行　直放古晉　詩巫
總代理：海外聯合海運有限公司啟
香港干諾道中一一〇號李寶椿大樓一〇一一室
電話：四三九五〇四四、四九〇七〇九

海皇 M.S. "HOI WONG"
元月十五日落貨　十六日開行
直航石叻　吡能
貨客搭船付貨，請與敝公司接洽：干諾道西二十八至三十號永基大廈一〇三至四室
電話：435578 433634
捷順船務有限公司啓

日本郵船株式會社

三笠丸 M.S. MIKASA MARU　一月十八日落貨　十九日開行　直往：新加坡，吡叻，馬德拉斯，可倫坡，孟買
三春丸 M.S. MIHARU MARU　船泊B29號泊　一月十七日落貨　十七日開行
兼收由神戶轉運下列各埠：ACAPULCO, LA GUAIRA, MARACAIBO, PTO. CABELLO, CURACAO, ARUBA, GUANTA, PORT-OF-SPAIN, GEORGETOWN, SPARAMARIBO, KINGSTON, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, CARTAGENA, BARRANQUILLA, SANTA MARTA & MIAMI. 由神戶轉運M.S.MOSLANE
神戶開出日期：一九六六年一月廿六日
讚岐丸 M.S. SANUKI MARU　一月廿六日落貨　廿八日開行　直往：SINGAPORE, ADEN, DJIBOUTI, PORT SUDAN, LONDON, ANTWERP, ROTTERDAM, HAMBURG, GOTHENBURG, COPENHAGEN.
寶瑞丸 M.S. HOZUI MARU　一月廿六日落貨　廿七日開行　直往：新加坡，[illegible]
札幌丸 M.S. SAPPORO MARU　二月六日落貨　七日開行　直往：ADEN, DJIBOUTI, ASSAB, MASSAWA, PORT SUDAN, JEDDAH, PORT SAID, ALEXANDRIA, TRIPOLI & VALLETTA.
協瑞丸 M.S. KYOZUI MARU　一月廿二日落貨　廿八日開行　直往：SINGAPORE, DURBAN, L. MARQUES, CAPETOWN, PORT ELIZABETH, EASTLONDON.
山城丸 M.S. YAMASHIRO MARU　二月八日落貨　九日開行　直往：GENOA, MARSEILLES, HAMBURG, ROTTERDAM, LIVERPOOL, BREMERHAVEN.
永榮丸 M.S. EIKEN MARU　一月廿二日落貨　廿八日開行　直往：SINGAPORE, MOMBASA, DARESSALAAM, BEIRA, MTWARA & TANGA.
日本郵船株式會社香港支店
地址：銀行大廈十樓　電話：239151

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO., LTD.
東平輪 M.V. TONG PENG
已於本月十五日晚抵港。由金邊開來M.V. BAKONGAN之貨，已由本輪運抵本港，如未到本公司辦理提貨手續者，請速到本公司辦理手續，否則代為存入倉庫，所有費用由收貨人負責。
東偉輪 M.V. TONG WEE
正月廿日抵港，即日落貨，直達新加坡、巴生、檳城、喀拉蚩、波斯灣各埠。
香港代理：祺昌船務（香港）有限公司
地址：香港干諾道中八十一號
電話：四四四九六、四四六一四八

體壇動態

行期又提早 何其急匆匆
奧富琪改今日到
留港期長達十三天足總負擔加重
該隊在星連捷昨贏六比一

應邀來港在農曆新年期間作足球比賽的南斯拉夫奧富琪足球隊，現提早一天，於今天中午十二時四十五分乘飛機自新加坡抵港，比該隊原定的抵港時間剛剛提早一天。

該隊今日抵港後，將下榻於跑馬地雅閣酒店。該隊原定於明天舉行的記者招待會，亦提早一天，在今天下午七時正舉行，地點仍是跑馬地雅閣酒店。屆時，將由該隊負責人報告該隊有關情況。

客軍此次東來，訪問東南亞首站是新加坡。據外電十五日電訊稱，該隊在星表現不錯，頗獲新加坡球迷好評。它在星十五晚首次與新加坡國家隊比賽，以四比一得勝，上半場以二比零領先。昨晚，它再與新加坡國家隊比賽，以六比一再勝一場（上半場三比一）。結束這場比賽後，該隊今天便轉到香港來，預期下午到步。這一來，該隊留港之期將達十三天，較以往任何訪港外隊的留港期長出數天，足總花在該隊身上的招待費，也可能要創出一個新的數字了。

隨隊客軍職、球員名單如下：領隊斯特，教練莫力，軍醫雅龍芝，球員李山寧、申馬積、加利達、遮傑、班路域、馬力、新和加、美鐵、美路蘇、申傑、美樂列、美樂雷、高力、屈加仙、高式、左芝域、白哥域、顧路柏。·武郎頭·

星島四蛋贈東方
東方全場挨打戰果出人意料

星島昨又發威，在港府大球場內以四球淨贏東方。雙方預備組聯賽，東方則以二比一獲得小勝。昨天臨場觀衆踴躍逾一萬人，門票收入二萬一千餘元。

「噴射機」近況甚佳，昨天雖有張耀國因傷休息，改以劉煥清上陣，但演出仍然出色，鋒線上整體渾成一體，固然有張氏兄弟，固然有很不錯的水準，連區彭年的後防方面，由於對方前鋒軟弱，「噴射機」防線所受威脅極少。東方淨輸四球，結果可謂出人意外，本來該隊中、後衛相當穩紮，但昨天比賽不久，李國華與陳張、林錦堂都傷痛患，加之有個別球員不在狀態中，乃形成攻既乏力，守也不穩的現象。易邊後李國華因傷被陣，以致敵樂，更使該隊連光蛋也無法打破。如果說該隊淨負出人意外，倒不如說是理有所致了。

開賽後，雙方展開急攻。三分鐘時，鄭演英積傳，張子慧斜射出界。未幾，「阿香」一叩關，僅得角球。以後，星島在對方門前展開混戰，却未能建功。八分鐘，郭樂在門前從混紀魂腳下截得皮球，射門時却軟而無力。五分鐘以後，陳強吊門，張劍思抱身將球接住。續戰中，陳強與李國華先後觸傷舊患，「花王」（李）傷勢厲害，跑動困難，後防實力從而削弱。三十分鐘，羅北在禁區內勾倒張子慧，被判罰十二碼，星島首拔頭籌。中場開球後片刻，「拚命四郎」又得機叩關，中柱彈出吊門中棚，皮球彈落門側，張子慧截球短傳，由區演英近射中鵠，二比〇。半場其餘的時間，東方少有埋門機會。

上半場完，星島先淨贏兩球。續戰，李國華因傷不能上陣，東方以雷敬棠更是守多攻少。三分鐘，郭樂沿邊推進傳中，反射，錯失破蛋機會。八分鐘，區彭年在卅碼處遠射，既急且勁，郭德先將球拍落門前，被張子俊快步跟射入網，三比〇。十二分鐘時，「噴射機」獲機中鵠。雙方有個別球員對壘得機射球出界。繼戰作風，場內「火藥味」頗濃。到四十四分鐘，東方的子俊宣入中路，服從將以為他越位，沒有跟蹤攔截，遂被阿香從容射球入網。完場前星島遂以四比〇大勝東方。·叶延炳·

流浪淨贏光華
弱旅對陣竟打成四比零

弱旅流浪與光華，昨午在港會場交鋒，作爭分護級戰，結果流浪以四比零大勝，獲得對該隊護級大有裨益的兩分。同場上演的乙組聯賽，港會以三比一擊敗大東。

流浪昨以最佳人選上陣。但是，劉儀亦傷癒復出未盡如意，踢得比較散亂，只是因爲平均技術稍爲高出於對手少許，加上進攻時較有辦法，又一再獲得十二碼罰球，故乃獲得大勝。光華昨日演出實在並不比流浪差，尤其在上半場時全隊攻守有據，表現不俗。可惜的是，該隊有部份球員常有不必要動作，既妨礙了演出，又影響了心理，致兩度被罰十二碼球；加上林良在上半場卅二分鐘時已傷出不能再戰，其後又有羅子才被逐離場，只有九人應戰，故而不得不敗。此戰的半場戰果是一比〇。流浪建功者是楊偉滔（兩球）、佐治、梁桂康（射十二碼）。·武郎頭·

警察一球小敗愉園
戰果二比一愉園贏了形勢輸了波

昨天在花墟舉行的甲組足球聯賽場，結果是在人意中的爆出冷門，「黑馬」警察以二比一擊敗近況一直欠佳的愉園。警察贏了此仗，它在聯賽積分表上已躍列次席。雙方預備組之戰，警察也勝愉園五比〇。昨天有七千四百多觀衆，收入八千三百餘元。

愉園昨天有馬福培復出擔任右後衛，陳鴻平調前出踢右中衛，並由羅錦輝反串右翼。警察主將麥嘯倫仍然因病不出，由鄧泰航掛帥，楊潤華、黃錦棠分任雙翼。

昨戰愉園演出仍欠理想，鋒線嫌軟弱，被傳多，進攻時威力不大，往往被對方門將何義新拒於門外。後防各將亦欠穩紮，劉添未能前半部奉航，莫小森亦不夠穩健。

就全戰來說，愉園所取得攻勢似較警察多，但就像金龍杯準決賽敗於元朗那樣，贏了形勢而輸了波，輸得無話可說。該隊昨天是在落後〇比二後才扳回一球的。它輸的第一球，是卅九分鐘時被鄧泰航近射入網的，到了下半場十八分鐘，又被區利士衝前射入第二球。該隊所入的一球，則是卅一分鐘時由郭湘華頭推入的。但自此之後，該隊卻始終無法扳平。·長孫安·

昨日球賽戰果

甲組聯賽	
星島勝東方	四比〇
流浪勝光華	四比〇
警察勝愉園	二比一
預備組聯賽	
東方勝星島	二比一
警察勝愉園	五比〇
流浪勝港青年	四比二
乙組聯賽	
港會勝大東	三比一
加山勝獄吏	五比〇
緝私勝警察	七比一
天鵝勝中華	二比一
丙組乙聯賽	
菁源勝港會	二比一
約懲勝電話	三比〇

團體乒賽昨日戰果

乒總主辦的團體乒乓球賽昨天共有十五場在修頓球場角逐，戰果是：男子初級團體賽，E組康樂少年勝流華五比零，冠華勝南華西報A五比四；D組東方冬泳團勝李衆勝堂A五比三，星島B勝萬達（棗欄），公民少年勝消防乙五比零；C組公民A勝南華西報B五比零，康樂勝港大五比二；B組消防甲勝李衆勝堂B五比零；中青勝星島A五比三，華革勝公冠五比零；A組四友勝銀行會五比零，怡和勝港巴黃五比四，南華勝中青B五比一。男子高級團體賽萬達勝四安五比一，星島勝朱有蘭五比一。·長孫安·

康樂A與四友A
獲公民杯冠亞軍
賢英和康樂B分列季殿軍

公民健身會主辦的一九六五年度公民杯乒乓球團體賽，經過五個星期一百卅七場的初賽、複賽及決賽，昨晚已全部結束了。冠亞季軍均已產生。

昨晚，是該項杯賽的決賽。比賽於該會九龍球室舉行。在複賽中獲A組首名的康樂A和獲B組首名的四友A作同名次比賽，結果，前者以五比零獲得勝利，即是說康樂A得冠軍，四友A得亞軍。在複賽中名列分組第二的賢英，以五比三勝另一組的第二康樂B，奪得本屆比賽的季軍，康樂B則名列殿軍。

昨晚各組比賽都爭持頗烈，球賽是在友好氣氛中進行，診觀者甚衆。比賽全部結束後，隨即頒發優勝名次獎。至此，本屆公民杯乒賽亦告圓滿結束。

港腳又集訓

迎戰南隊的港聯、華聯及香港代表隊球員，今午繼續集訓。時間是下午四時半至六時止，地點是港府球場。

東昇東門華
甲組聯賽花墟一場

甲組聯賽今天上演特別場，由東昇重遇東華。比賽下午三時三刻在花墟舉行，頭場下午二時正先演九龍青年軍對東昇預備組賽，門票全收一元二角。

東昇後衛有駱德興、陳輝洪和葉錦洪等麼陣，察忠和羅輝安等亦漸見出色，今日重鬥東華，失球數字估計不會太多。但是該隊鋒線，却微嫌軟弱，面對續拚的東華中、後衛，想佔便宜看來並不容易。

東華在鋒線中人手算是較爲均勻的一隊，曾循環它與東昇對壘時，曾賽成二比二和局。

今天東昇：羅輝安；姚卓然、黎子鴻、葉錦洪、林英傑；駱德興、陳輝洪、梅永達、陳國雄、阮潤邦

東華：劉瑞華；陸炳耀、陳志明、大禮、黎春寬、駱德明、梁建中、馮俊德、馬瑞能、連樹平

影星洪虹小姐說：

恭喜發財

最好請飲施務露酒 人人見愛

身壯力健 萬事勝意

施務露 SERRAVALLO

南華

位在旺角中心區

獨數道中僑對面 第九天映

北京出品抗日傳奇游擊戰巨片

一張戲票 兩宗美事 睇新戲院 看好電影

劇情曲折 變化多端 戰鬥場面 緊張熱烈

小小英雄 機警鬼馬 入期大膽 智滅日寇

放映時間 二時半 五時半 七時半 九時半

國際

今天續映

七彩銀幕諜報間諜戰巨片

"THE SECRET INVANSION"

特務六虎將

有悲壯慷慨志氣 有從容赴死精神

史超域主 格蘭加演

今午十一點半早場 西片

非人生活 搜奇實錄

今日五點半公餘場 粵語巨片 三屍案 于素秋主演

國寶

新聞戲院 新都戲院

今天首輪聯映

國泰出品 國語彩色大喜劇

白明 雷震 主演 葉楓 喬宏

自作多情

早場原來我負卿 公餘場南洋夜生活

百樂門

最後今天

歌比二大背景戰爭巨片 倫敦次戰日景血戰片

昨日之戰

史丹利加佳夫主演

今早七明天七場 七彩大戰巨片 正監獄史芳

銀都

最後今天

港聯公司出品 七彩倫理愛情巨片

一水隔天涯

出品：張瑛、金鳳

明天正場 原來我負卿 倍賞獻 賽謝納 玲

今早 相見歡 胡張 風暴

明早 新世界 夏 水擺

孫悟空三打白骨精

上海天馬廠出品七彩紹劇神話巨片

第十一天映

原庄「西遊記」故事精彩 正牌「馬騮王」威風八面

中國特技 世界第一 傳統猴戲 本一緣 說評 本第一片

金新印本 鮮艷七彩 片上字幕

北派正宗猴王 六齡童主演

珠江 普慶 國泰 高陞

麗聲 皇后 皇都

今明 最後

法國第一錢 諜報間諜

特務虎 巴黎諜戰

丹妮拉班芝 主演

SECRET AGENT TIGER

新聲

和路迪士尼傳奇情片 遙日來今請早

天涯 歷險記

美利・米路士 梅・花士・比斯 合演

今早彩片 雙嬌艷史

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

注意！注意！請注意！即日開始訂座

太平戲院

成立三十三週年紀念·特別獻演

頌新聲劇團

陣容鼎盛 林家聲 陳好逑 林少芬 靚次伯 新麗雯 任冰兒 李奇峯

年初一至年初七 七天限演

日場名劇 夜場新劇

情俠鬧璇宮

日戲價二元至六元 正價二元七毛 夜場四元二毛 價十二毛元至八元正

請速定座

普慶 國泰 銀都

農曆大除夕起五場 三院日夜

原著 梁羽生

七彩·武俠·愛情 長城出品·意境高崇·風格清新 編劇 張森

雲海玉弓緣

普慶國泰即日預售

陳思思 王葆真 傅奇 平凡 聯合主演

傅奇 張鑫炎 聯合導演

長城

邵氏出品 必屬佳片

明天獻映

邵氏彩色神話故事巨片

特技 歌舞 製作 第一

仙樂

全部七彩

二十九點鐘太空戰隊

啟德 遊樂場

大會藝遊念紀年週一祝慶

同時舉行中國名酒展覽

今晚特別節目

第二劇場 會晚賞欣藝曲

合 頂 山 揭幕

串大會 南北

雄 黎 演 表 術 柔

技 術 魔 術 氏 梁

第七劇場 第四劇場

百老匯 東樂 京華 金寶

最後今天

南北姻緣

小林旭主演

風雨大破黑幫賭場

京華 英京

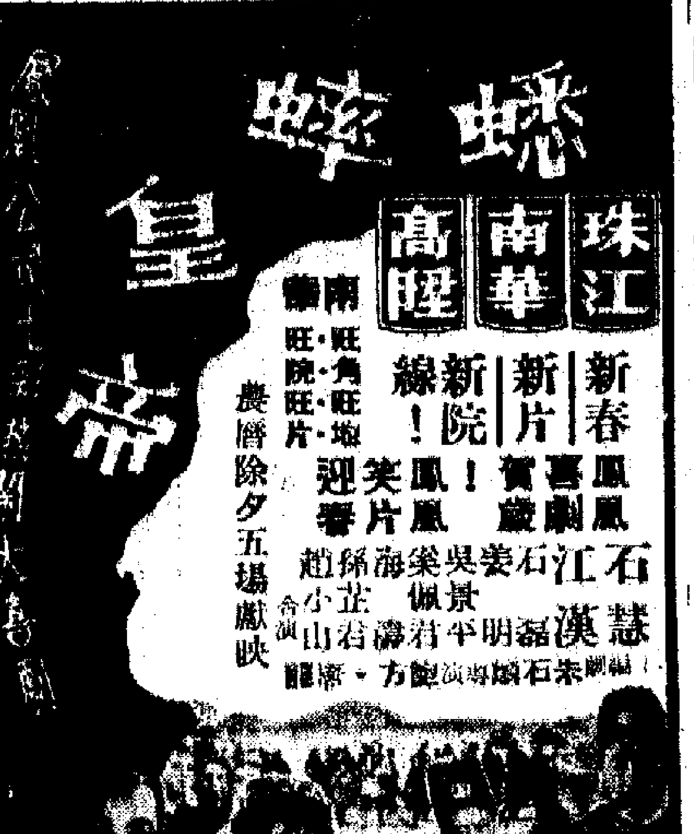
今天四場

七十二家房客

文覺非 譚玉真 李艷秋 金劍虹 演出

七彩金葉菊

仙女降妖傳



珠江 南華 高陞

新春鳳凰喜劇 新片賀歲 新院鳳凰笑片迎響

農曆除夕五場獻映

石慧 江漢 姜明 吳景平 梁漪 孫芷君 趙山

迎春大喜劇

春滿花開燕子歸

一定使你滿意

電影的「行當」

馬如飛

「行當」二字，是從京劇借來的。何謂「行當」？彷彿「職別」的意思。京劇中的「行當」甚多，參加台上直接演出的有生、旦、淨、末、丑、武行、龍套等等；後台有音樂、服裝、容裝等七科。到現在大數都還保存着，取消掉的則有經勵科。此科的職務是走動於老板與角兒之間，以從中剝削而自肥，當然容他不得了。

京劇已有二百餘年歷史，逐漸改革，始定下了今日的「當行」。電影與京劇相比，當是小弟弟身份；組織還未見十分完善而穩定，它的「行當」也不斷在改新或創造中。

以往電影中的「行當」，演員部分十九都是用京劇的名詞，如廣告常見的「雙生雙旦」，即指小生花旦；電影中也有老生老旦；只有京劇中的小丑，電影稱之為「滑稽」。「滑稽」兩字在此成了角色名詞。

「幕後英雄」的諸「行當」，由於兩者演出方式（電影可說是製作過程）不同，電影有了自己的許多「行當」。譬如導演、製片、攝影、錄音、佈景、場記，乃至特技等等，絕非京劇所有了。

話劇方面，我們借用了若干日本的名詞，如舞台裝置，音響效果，舞台照明；因為「愛美劇」最早由留日學生帶回中國來，初期受到日本較大影響就不難理解。但電影不然，譬如「導演」二字，乃是一大創作，從我們有電影以來就有此詞，創造者是今已七四高齡的前輩陸潔先生。「導演」就比日本的「監督」更切合、更得體。

「監製」是從聯華公司開始才有的，直到現在也還沿用着。這個職務很微妙，有時是名副其實地「監」與「製片」；但大抵是一事不問，掛個虛銜。一般說來，比是投資老細的別名。若非老細階級，似以不用為妙。並非名稱本身有不妥，只因多少年來已形成了如此的印象。

片在港大搞以後，就出現了頗多新行當。國語片中的「策劃」一職，原是粵劇班所有，現在電影中的「策劃」，有時僅如「劇務」，有時則又彷彿幕後掌舵人。看負責人的身份而定。

導演之上還有總導演。顧名思義，「總導演」之下應有「分導演」，實際上並非如此。大抵新出道的導演對內對外（尤其是對觀眾）不夠號召，就以老前輩出來抵擋一陣，稱為「總導演」了。

鳳凰新片「蟋蟀皇帝」中，朱石麟的職銜是「藝術指導」。此在京劇行當中已經有過了：年前上海青年京劇團巡港演出時，俞振飛與言慧珠伉儷的名義便是「藝術指導」。大概等於「老師傅」吧。

最近上映的日本片「柔道龍虎會」，廣告上於黑澤明三個大字之下，綴以小小的「作品」二字。但黑澤實際的職務是「製片」。「作品」二字的意義含混，亦近「依舊」耳。

國片中的「音樂」「作曲」現已分為兩個行當（有時就由二人承擔）；而「攝影」之外有「燈光」，「佈景」之外有「陳設」，這些都是逐漸精細分工的好現象。

娛樂

絹中有情　心底有意
「蟋蟀皇帝」一雙璧人

萬家佛

她是一個漁村裏的好姑娘，有俊俏的模樣，有溫厚的心腸。她的一雙巧手，善織能繡，也善編織鳳凰。她繡出的花朵，能引來蝴蝶與蜜蜂；她織出的彩鳳，會迷醉寶座上的皇帝。誰見了這樣的姑娘不傾心，誰見了她的繡貨不誇獎。這位姑娘不是天上的織女，而是地上的繡花姑娘。她住在海邊的漁村上，茅草為屋簷，竹子作籬笆，紅花綠草，圍着房生，麻雀夜鶯，站在窗前唱。這就是她的家鄉，也是她獲得靈敏的靈感的故鄉。在這個喧囂的世界上，你可曾見過這樣清麗脫俗的鄉花女？在你最甜蜜的夢境中，你可曾遇見過這樣令你難忘的姑娘？

他是一個漁村裏的打漁郎，他有黧黑的肌肉，敦厚的模樣，熾熱的心腸。他每天跟大夥一起揚帆出海，在風波上撒網，從不畏怯。每次返航，他的船上總是銀魚滿倉，給岸上的親人送回歡笑，載回希望。而跑到沙灘上來迎接他們平安返航的人群中，有跟他相依為命的老父，還有正要登門來的姑娘。這位姑娘不是別人，正是那位心靈手巧的繡花姑娘。她的笑臉，她的呼聲，都向着這位棒小伙的船頭飛來。他倆的心，早已牽起了紅線，搭起了鵲橋。雖然他倆每天都有離別，有迎送，一個在海上，一個在繡房，但是他心有我心，我心有她心，兩顆心從不會被波濤沖開，也不會為暴力所分離。在小伙子的魚網中，有姑娘的海樣的深情；而在姑娘的繡花針下，也凝結着春天一樣的情意。她所繡的比翼鳳凰，她所繡的戲水鴛鴦，全有他倆的情意。喻繡女跟漁郎。哪來這樣美滿的姻緣？哪見這樣一對繡女跟漁郎？豈不見「蟋蟀皇帝」中的石慧和江漢，不正是這樣的一對！

他們留給觀眾的印象，不正是那樣的詩情畫意，快的手，掌握着自己的一雙勤勞的手，掌握着自己的命運，創造着愛情的幸福。就算是香繡的皇帝來搶親，也擋不走這位勇敢的打魚郎的心上人；就算是貪婪的總知府來抓民伕，也抓不去機智的繡花女的情郎。鐵知府把她的情郎鎖進牢裏，她卻用一雙勇猛的雙手，救回獄中的情人。當皇帝與知府嚐到他倆的苦頭之時，御林軍也解救不了落難的皇帝。這不是天助有情人，而是他倆跟鄉民的機智和勇敢，成全了這對在陸地上拜不成堂的情人。後來，他倆跑到哪裏去落戶生根呢？他們要跑到沒有蟋蟀皇帝的地方，結果，跑進了觀眾的心中，成為觀眾難忘的形象。

江漢

齊天大聖孫悟空　智勇雙全堪讚賞

火焰

「西遊記」中的孫悟空，正是一個天不怕地不怕的英雄好漢，他在花果山上敢於藐視天庭，掛起「齊天大聖」的旗號，獨踞一方，稱王稱帝，連所謂至高無上的玉皇大帝對他也無可奈何，只好一隻眼開一隻眼閉的，由得他在下界伏魔鋤妖，鬧得天翻地覆。而「孫悟空三打白骨精」一片，正是攝取「西遊記」中一個精采的片段，講老孫三次與吃人的白骨精交鋒，最後除掉這個死敵，救了唐僧一命。其過程十分曲折生動，武打異常激烈火爆。

這位孫悟空智勇雙全，武術與法術都十分高強，特別是他有一雙善辨人妖的金睛火眼，能夠從本質上看問題，絕不被妖精托化的村姑或老婆婆、老翁的花言巧語所迷惑與欺騙。他對妖魔鬼怪從不存幻想，界限分明，更不會被妖魔的鬼蜮惡煞所嚇倒。他對敵人只有以牙還牙，勇敢地鬥，堅決的打，不消滅敵人決不罷休。他甚至忍辱負重，甘受被蒙蔽的唐僧的冤屈錯誤指責與排擠，也一定要把敵人消滅才安心。而事實證明，孫悟空的做法是對的。

在影片中飾演孫悟空的六齡童，是中國著名的猴戲演員，素以扮演孫悟空為拿手好戲，唱做與武打都是中國第一流的，他在影片中把孫悟空忠心耿耿、大智大勇、謙虛謹慎的精神面貌表現得栩栩如生，性格鮮明突出，既似猴子，又不全是自然界中的猴子，而是賦予了可貴的思想品質的人格化了的猴子，是叫觀眾看了感到親切可愛的猴子。孫大聖身上表現的不是單純的神話故事，不是故弄玄虛的引人入勝，而是一個異常豐富的藝術形象，滿迴着一個蘊藏深刻的思想光芒的英雄形象。從這個形象的身上，觀眾可以領略到做人處事的一些實實在在的道理，特別是在對敵鬥爭中，在對付一切牛鬼蛇神的態度上，孫大聖都不愧為我們的一面鏡子。從這部影片中孫悟空、唐僧、豬八戒、沙僧等幾個藝術形象的身上，給我們獲得不少有益的啟示，提供不少寶貴的經驗教訓。這部戲能夠享譽國內外，[illegible]

龍剛和謝賢研究劇本，陳齊頌在後等待。

龍剛教路　攻心為上
謝賢令陳齊頌陶醉

于非子

[illegible]

大碧丁皓合作反串

岑妮

趙濤水清片廠探過「白雪仙」之後，昨天打聽到丁皓跟鄧碧雲都在永華片廠拍戲，於是又去探班。

我跟鄧碧雲並不太熟，還是好幾年前在白雪仙約去同遊蓬瀛仙館時認識的，之後雖曾有過「一茶之緣」，可是自從喝過一次茶之後，轉眼就是近兩年沒碰頭了。

那天去到廠後，入到化妝間去探丁皓時，才一跨進門口，正在對鏡的鄧碧雲進一寒暄，丁皓卻在一旁嚷道：「原來係來探我哋嘅……」

[illegible]

龍鳳寶釵緣

梁羽生著

第八回　瀚海風砂埋舊怨　空山煙雨織新愁

[illegible]

新潮派商家

上人新記　人中學

[illegible]

小說林

旋渦

几音

一〇七　在醫院裏

[illegible]

大馬生涯

歐西客

[illegible]

化骨龍

池湯秋

[illegible]

金色年代

江西雨

二七二、一身冷汗

[illegible]

「國大」雙演開鑼戲

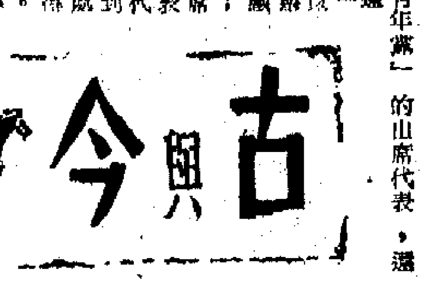
你說你代表　我說我代表　究竟誰代表　只有天知道

越叟

一九四八年春，蔣介石召開了一個御定的「國大會議」，所謂全國各地的「國大代表」，雲集南京，開場就鬧了不少的笑話！而且第一天竟有兩個「國大會議」同時雙演，大唱對台戲……茲將記憶所及，把光怪陸離的「國大」開鑼戲略述如次，聊爲港澳讀友們對蔣時代如此這般的談助：

「國大」各省「代表」報到時，有許多已在原籍地方上拚命拉票當選的，竟奉旨仍須讓位給御定的「國、民、青」三黨「代表」，自然極不甘心！他們既經花錢花力當選，絕大多數實不肯退讓，大家氣憤紛紛趕到南京，向「國大報到處」要求領證，出席「大會」。可是，「報到處」主辦人員已奉旨不許那些「代表」報到，於是「國大」第一幕先演了一場「全武行」，作開鑼戲；那些來自各省各縣已經「多數當選」的「好漢」，即在「國大報到處」大翻台子，表演了武藝的身手之後，說要繼續「奮鬥」……

「國大」會議開幕前夕，還有什麼「民社黨」及「青年黨」的出席代表，還在向南京政府「討價還價」（分配「政府」各部會的官職多少，以及「大會」開場後還給那些人上台等等「協議」……），頗費工夫；因此「民青」兩黨出席「國大」的所謂「代表」，報到最遲，其他代表都早一兩天辦好報到手續了。「國大報到處」爲了恐怕他們延長時間，自濫規約，只得[illegible]，盡要擔心那一羣「失意代表」再來嚕囌，而「民青」兩黨的代表們，似乎作態，好像「猶抱琵琶半遮面」，姍姍來遲！有些「代表」簽了名，辦了一些手續後，其他不問，居然先問報到處職員：「我們到什麼地方去領公費？」所謂「國大代表」的使命，本係自以爲一代表國民，商議「國家大事」，而一經報到，却念念錢「第一——先領取「公費」要緊！



在三月廿九日上午在「國民大會堂」勉強開場（按當時擬定這個日子，想借黃花崗先烈之光），已經在各地當選而不許出席的「代表」們，當然要「狗急跳牆」了！他們這一羣，分頭嚷鬧，有的還在「抬棺示威」，有的還在「絕食苦鬥」，還有亂施「五拳憲法」，打人的打人，罵「中央」的罵「中央」……五花八門，無奇不有！陪襯「總統候選人」的胡適不要臉，想做「和事老」的顧頡剛，一再向他們弄本領，想做「文化班頭」的走動解，跑得滿頭大汗，還同幾個自命「社會賢達」的人，向「絕食代表」等分贈雞湯、牛肉汁、葡萄糖……，要求「和平解決」。胡「博士」的「大幫忙」，「中央」之忙，使他知大而效果渺茫，大失所望。有人當問他：「爲什麼得票多數而不許出席？根據那一條選舉法？」胡適這牛皮博士，吹不出什麼來了。

有許多「當選」而不得出席的「代表」，索性成群結隊，在三月廿九日那天也來開一場「國大會議」，自命爲「國大正式當選代表大會」，假座南京私立鍾山中學大禮堂，針對着蔣介石召開的那個御定「國大會議」，大唱其「對台戲」，臨時推選北伐後曾任什麼「總司令部辦公廳秘書」的馬文車爲「臨時主席」（按馬是浙江東陽人，當時他在原籍競選「國大代表」得票爲最多數，但亦不許出席，而爲這一羣「失意代表」中年事最高者。解放後，在鄉病故）。這位所謂正式當選的「國大代表」，那時在「中央」失官已久，而「年高德劭」，衆望所歸也似的，當場就表示「義不容辭」，領導那許多沒得去出席的「失意代表」，也來個「國大」開會如儀，他站在「主席台」上大唱：「國大選舉事務所」、「國大籌備處」、「報到處」統統違法……那一批並不當選而在開會的「國大代表」一個個非法……振振有詞，倒也博得台下大喝其彩，各有一吐爲快之感！

那邊在「國民大會堂」正在開幕的御定「國大會議」，聞訊一驚，害怕這邊鍾山中學裏的「國大」鬧好後「代表」們向那邊去衝鋒陷陣，立即命武裝憲兵周圍戒備，門禁森嚴！同時分派「幹員」向那羣「失意代表」銀彈四射；繼續請客送禮，予以分化，終於使他們那一場「對台戲」不要繼續演，以光南京「政府當局」的面子。

有些「失意代表」氣憤之餘，應邀到酒家去買醉，以澆胸頭塊壘……有的上「夫子廟」去勾搭歌女；有的到秦淮河畔去找個「臨時情人」，遊山玩水；有的竟上中山陵默禱，說向先總理去訴告「弄得如此光景」……也有同旅館收拾行李準備回老鄉去算了；因爲有人選代表「代表」向南京當局的幹員「討價還價」，敲它些金鈔和幾千塊川旅費罷……總而言之，「國大」第一幕好戲，就充滿着「酒色財氣」！開場如此，以後也不問可知了。

「小花園」女鞋店

十二郎

上海南京路上有家女鞋店，取名「小花園」，開設到現在，不過六七年；但是「小花園女鞋」却是名聞全國，它已經有了六七十年的歷史。此話從何說起，那就得談一段小花園的掌故。

六七十年前，現在永安公司後面的浙江路上，還沒有形成弄堂以前，乃是一塊空地。空地上有些花木，人們稱之爲小花園。

就在小花園的空地上，當時擺着一個皮匠攤，那一個皮匠名叫陸麻子，專門替附近人家修補鞋子，或者給婦女們繡鞋底。那時的婦女還時興纏足，鞋店還沒有賣小腳鞋的，陸麻子一看這生意大可做得，便在浙江路上買了一個門面，開起一片叫「太源祥」的女鞋店，承接定貨和出售繡花女鞋。開張以後，生意十分興旺，看的人不免眼紅，便紛紛都到小花園開起女鞋店來。據統計，到一九二九年這一帶共有女鞋店五十二家半，那半家是個皮匠攤，也經營小量的繡花女鞋。

小花園女鞋店的幾塊名牌，像：美最時、麟閣、新新等，可就沒有一塊招牌叫「小花園」的，正是因爲這裏的女鞋店太多了，人們記不清那麼多的招牌，所以籠統地稱它們爲「小花園女鞋」。

解放以後，有一段時期，上海商業行政部門，要把一些名店集中到南京路上，如南恆泰戲裝店、胡慶餘堂藥店、朵雲軒書畫店都在南京路上設了門市部，而小花園女鞋店，也隨之誕生。它的位置就在朵雲軒、邵萬生的對門，它是所有小花園女鞋店的總店。

劉和珍與「莽原」

薛綏之

魯迅在「紀念劉和珍君」中，提到劉和珍曾經「毅然預定了「莽原」全年」。新版「魯迅全集」對「莽原」所加注釋是：「「莽原」周刊，一九二五年四月二十四日創刊，附「京報」發行，魯迅編輯，（一九二五年十一月二十七日）止。……」讀了這個注釋，會令人發生這樣的疑問：第一，「莽原」既是附「京報」發行，劉和珍定的是「莽原」？第二，「莽原」創刊在一九二五年四月二十五日，劉和珍預定其全年，時間當在此時或更早一些，她犧牲在一九二六年三月十八日，事隔一年，魯迅爲什麼知道並且記得她預定「莽原」的事呢？

其實，劉和珍預定的並不是附「京報」發行的「莽原」周刊。原來附「京報」發行的「莽原」周刊停刊後，又改爲三十二開本的「莽原」半月刊，由未名社發行，第一期於一九二六年一月十日出版（魯迅的「論費厄潑賴應該緩行」就在這一期刊出），至一九二七年十二月停刊，共出四十八期。劉和珍所預定的，就是由未名社發行的「莽原」半月刊。據李霽野的回憶，劉和珍曾親到未名社，不僅預定了「莽原」半月刊，而且第一個購買了新出版的魯迅譯的「出了象牙之塔」一書。李霽野曾把這件事告訴過魯迅，魯迅很高興。此事離劉和珍遇難不太久，所以魯迅先生對此記憶猶新。魯迅在文章裏提到她預定「莽原」的事時，所以用了「毅然」一詞，讚美劉和珍的果斷，是因爲魯迅當時編輯的刊物往往很難維持久，不是被查封就是被迫停刊，毅然定一年的讀者並不多。

文人瑣事

冷香

▲張恨水寫了一部長篇小說，出版後，張一閱大吃一驚，原來被刪了十萬字左右，懊惱不起來。

▲周瘦鵑喜捧「紅」，掌握一規律，說[illegible]比賽他開得早，[illegible]最後。」

第一次看到的電話

朱妨

光緒八年（一八八二），有一個名叫皮曉浦的英國人，在上海十六舖（那時十六舖是鬧市）架起了一對電話，這對電話接在馬路的兩端，每打一次，收孔方制錢三十六文。當時人們把這件事當作新戲，但即使是三十六文，市民也感到收費奇昂，所以這個英國人的生意並不太好，不久就把這對電話收歇了。

不過這對電話，却是在上海初見，而距離現在，已經八十多年。

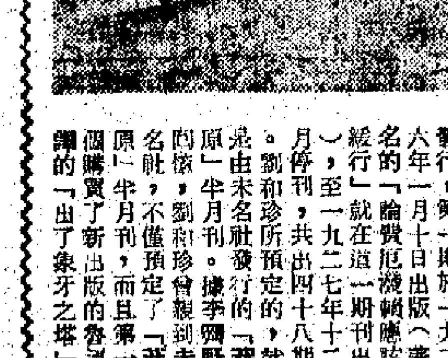
嚇破敵膽的土火箭

山而

一支會嚇破敵膽的土火箭，現陳列在廣東革命歷史博物館。

第一次國內革命戰爭失敗後，國民黨反動派瘋狂地進行野蠻血腥的大鎮壓，有着深厚革命傳統的粵北仁化縣石塘村雙塚寨的人民，在共產黨的領導下，爲了反抗國民黨血腥大屠殺而堅持了十個月的浴血戰鬥。

一九二八年春，國民黨調了第七軍師長呂煥炎帶兵到了石塘，發動了對雙塚寨的圍攻，當時駐守在寨內的中國工農紅軍獨立第四團第四營的戰士和寨衆只有七百多人，被圍困在一個方六十多米闊的寨堡內。敵人屢攻不下，便想出一條毒計，把一捆捆的乾稻草堆滿了寨外的四週，企圖把紅軍和寨衆葬身火海。在這緊急關頭，紅軍戰士立即製造了一種「土火箭」，用一節約兩市尺長、直徑三厘米大的竹筒，裝上灑滿煤油的棉花，點上火後，用火藥將一射而出，「嗖」一聲便飛到敵人的稻草堆上，把敵人用作「火攻」的稻草全部燒光，嚇得敵人亡魂喪膽。紅軍就是這樣以火攻火，粉碎了敵人的陰謀。



土火箭

斯特朗訪華回憶錄

鮑羅廷鄭重談中國革命意義

向江天譯

我在中國聽到過許多自由主義者說，共產黨的目的，如鮑羅廷所證實的，是爲了「陷中國於混亂，藉此希望能夠產生共產主義」。我從來沒有聽到過任何一個共產黨人這樣說過，自然也沒有聽到過鮑羅廷這樣說過。

鮑羅廷認爲，中國已經夠混亂了，幾十個中古式的軍閥的內爭，把中國弄得支離破碎，他們掠奪民衆，並削弱了國家抵抗外國干涉的力量。他認爲，正是帝國主義國家，才希望中國這種混亂繼續存在，因爲這給它們提供了繼續掠奪和加強控制中國各個戰略港口的藉口。鮑羅廷經常提出這樣一個問題來：「在中國，哪些社會集團具有足夠的勇氣、堅持性和紀律性來組織一個穩定的政府，並締造一個現代化的國家呢？」他認爲，這些品質得從正在迅速組織起來的農民和工人中去找，因此，適當的革命策略是去組織並教育農民和工人，以便使他們最終能夠奪得並組織政府。這是當時鮑羅廷的觀點，而一般被公認爲正當的觀點是，目前中國的革命是「資產階級民主革命」，即一個消除帝國主義和封建主義殘餘的革命；但是，這樣一個革命，必須通過由工人領導進行土地革命，沒收地主的土地分給無地農民，才能獲得成功。

溯長江而上，在「紅色的漢口」停留一個星期的外國記者，第一件事總是要求會見鮑羅廷，而鮑羅廷通常總是給予接見的。他們去見鮑羅廷的時候，預期着見到的不知道是怎樣的一顆嚼血的極端分子：他們中間大多數人却帶着欽佩的心情離開，以致他們所屬的報紙不發表他們所寫的報道。他說話明確，給外國記者留下了中國的力量的廣泛理解，他的經長和忠於革命的個人品質，也使人歷久難忘。

我留在漢口的幾個星期中，鮑羅廷大部分時間都或多或少有病在身，在中國熱帶地方生活的四年，使他得了熱病，纏綿至今，此外手臂還受了傷。他經常在間歇性熱病的侵襲下，帶病參加各種會議並接見來訪客人，只有害病最厲害的時候，才不得不閉門謝客。

有一次鮑羅廷對我說：「你認爲我們在十月革命中幹了一樁大事情，是嗎？哦，中國的革命卻要大幾倍。它是佔地球人口四分之一的人的革命。它是世界上最大的一樁事情。它將經歷長長的時間。它將來決不止一個鮑羅廷生命才能完成呢。」（十二）

年晚鄉思

燈下閒筆

徐克弱

我本是個鄉下人，二十歲以前的日子，都是在鄉下過的。此後離鄉別井，東飄西走，照理早該變成一個城裏人了。可是無論如何，我到如今仍然帶着濃厚的泥土氣，由鄉曾到別的生活喜好，都是這樣。雖然泥土氣往往成爲別人取笑的話柄，但取笑由他取笑，泥土氣我自留之。在軟紅十丈的洋場，我還是願意像個鄉下人；在璀金琢玉之中，我還是寧取粗樸的瓦缶。

說到過年，我還是不大喜歡城市人的那一套，因爲繁文縟節太多，總好像不是自己在過年，而是爲了別人過年，爲了使別人見到自己在過年而過年。大年初一，便穿家逐戶地去拜年，也得準備別人來拜年，弄得比平日更其忙亂。假如說平時生活已經沒有秩序，過年就變得更沒有秩序。大概正因爲自己是個鄉下人，鄉下人的習氣太深，對於這樣的過年，總是不習慣，所以，每逢歲暮之際，因爲又要準備過年了，就往往想起兒時在鄉下過年的情景來。

在鄉下，到了農曆十二月，不但晚造的稻穀已經收完，連田都已翻好了，這時已由農忙轉入農閒。但門外閒了，家裏却忙起來，一般是忙於舂米、磨粉、曬粉、買糖等事，等到謝了灶，就忙於準備炸煎堆這件「大事」了。廣東鄉下，每戶人家，在過年之前，都免不了要開一次油鍋，所以才有「年晚煎堆，人有我有」的話。如果誰家那一年不炸煎堆，就表示那一家在那一年有過喪事，那就是反面意義的「大吉利是」了。

煎堆有「大煎堆」和「小煎堆」，「大煎堆」就是那種用爆花和花生米作餡的實心煎堆，「小煎堆」就是空心的一種。要使「大煎堆」做得好，鄉下人有種種講究，首先要選好的糯穀來炒爆花，如果糯穀不好，爆花就爆得不大不好；爆花爆好了，如果糖膠火候不到家，和爆花拌在一起時，就太散了又炸不脆。等到用手將爆花壓成圓堆時，必要盡可能弄到又圓又實，否則包上粉皮時就容易弄破。每一個煎堆包上粉皮後，還要放到簸箕上，讓一個人拿着篩或用勁搖動，另一人在旁邊灑水，又另一人在旁邊撒芝麻，大家都非做到均勻適度不可。等到放進油鍋裏去炸時，還得講究火候，否則或過或不及，炸出來的煎堆就會不如人意。以前的鄉下人，多少都帶點迷信觀念，總認爲煎堆炸得好不好，是明年日子好不好的兆頭，所以是一件鄭而重之的事。在整個過程中，作孩童的都穿插在中間，既不得不去幫一手，但大人也怕他們幫出毛病來；他們既不能不說話，又不能說出被大人認爲不吉利的話。這樣，自然就造成一種莊嚴而又熱鬧的氣氛。

這種情景，在當時當日自然不會覺得怎樣，但在外面過的日子久了，年歲也漸漸大了，回想起來，就變成一種溫暖的記憶。

這些年住在香港，雖然年年都可以買到一個「大煎堆」，但幾乎沒有一次是滿意的，不是不夠甜，就是不夠脆，大多數是炸不透心，不耐咀嚼。至於有些用玉米代替糯穀來作爆花的，更加索然乏味。因此，每吃一次煎堆，就更加想起鄉下的煎堆；兒時的記憶，也更加顯得溫暖了。

如何預防心臟病

華佗

冠狀動脈硬化栓塞症是沒有特效藥可以醫治的。現代醫藥學可以做到的，只是加以防止。不過防止的方法，並不需要花偌大的醫藥費，或經過繁重的手續。

本文裏，試作三點的說明：

（一）怎樣可以防止心臟病發生；

（二）造成心臟病的十大因素；

（三）駁斥關於節制飲食、膽固醇、緊張和鎮靜劑的一些謬說。

在二十世紀初葉，每一個人當中，有三個死於傳染病像肺癆、肺炎和白喉的。當時人們平均的壽命是四十歲。

但從那時候起，醫藥有長足的進展，現在的人們活到七十歲，已不算稀奇。主要的原因是有預防方法的發明，而不是依賴任何特效藥。

這類的傳染病可以用疫苗防止。但心臟病却與上述不同，它是一個人體內臟的崩潰，疫苗的預防無能爲力。

心臟病的發生，已經有百年以上的歷史，但在過去三十年中，方引起重大的注意。在一九三〇年以前，患心臟病死亡的人數不多，醫藥界對這種病也沒有[illegible]。在一九三〇年，每十萬人患心臟病死亡的只有七。九人，但到了一九六〇年已經增加到十萬人中有一百六十人。它的增加率是二十倍。

心臟病的死亡率增加得這樣迅速，那麼有什麼方法加以防止呢？醫藥界至今還沒有知道它發生的原因，因此也沒有醫治的確定方法，沒有醫治的特效藥，也沒有預防疫苗可用。現在唯一的希望，就在如何預防。現在醫藥界雖然還不知道心臟病形成的原因，但已明瞭促成心臟病有十個因素。如果我們知道這些因素，而加以預防，那麼心臟病的發生，就將會大大的減少。

這十個因素是什麼呢？它們是：遺傳、年齡、性別、體重過重、血壓、膽固醇、緊張、睡眠和運動、吸紙煙。

在這十個因素當中，有三種是人們不能加以控制的。所以對其他的七個因素就必須加倍予以注意。

遺傳：如果一個人的父母和祖先都是長壽的，那是有利的因素。如果一個人的上代患過心臟病，那就有問題了。

年齡：在年輕人中患心臟病的不是沒有，但危險期是在一個人過了四十五歲以後。

性別：患心臟病的以男子居多數，在五個因心臟病死亡的人中，有四個是男子。婦女在更年期以前，患心臟病的可說是絕無僅有，但在更年期以後，就和男子機會相等。

在上述以外，可以控制的七個因素是：

體重過重：體重過重的原因是[illegible]。如果一個人的體重超過正常百分之二十五，那麼他患心臟病的機會就將較比正常人多兩倍半。如果一個人要防止心臟病，第一樁要事就是減低體重。因此對飲食的控制應該經常留意。

血壓：血壓和心臟病是有密切關係的。而血壓與體重過重也時常結了不解緣。如果一個人的體重能夠減輕，那麼他的血壓也時常會恢復正常。一個人如果體重正常，而患有高血壓症，醫生將不難設法使它下降。

緊張：一般人的說法，以爲患心臟病的主要原因就是生活過份緊張。但這種話不免有些誇張。不錯，長期的過分緊張是於人體有害的，但這並不是心臟病的主要的因素。一個人在生產過程中，緊張的因素是無法避免的，些少的緊張決不會有害，那是無需乎乞靈於鎮靜劑的。

膽固醇：膽固醇也常被斥爲促成心臟病的魔鬼，但膽固醇並不是一種毒素，它是人類器官的主要構成部份，是人們所不能缺少的。但一個人的血液裏，如果含膽固醇過多，那麼他就容易患心臟病。一般的說法，膽固醇是由於食物裏含有過量的動物油脂肪，所以食用植物油於衛生大有益。

睡眠：睡眠的多少與心臟病有關現在還無法證明。但據一位醫生最近的研究，一個人每天如果能平均睡七八小時，就可以；如果睡眠在六小時以下，就不免要影響健康。

吸紙煙：吸紙煙於健康有害，這已爲大家所公認，它可以促成咳嗽、鼻竇炎、胸痛、失眠、疲倦和消化不良種種的毛病。如果單就心臟病來講，吸煙可以說是主要的成份，據哈蒙醫生調查，吸煙與不吸煙的人患心臟病死亡的比率是二二〇對一〇〇。因此戒煙無疑的是減少心臟病威脅的一法。

運動：最後，預防心臟病的方法是運動，這裏所說的運動並不是指的那些劇烈的運動，而是散步、不乘電梯那一類有益的運動，它可以使人身的血液流通和肌肉強健。

以上的十種因素是與心臟病者有密切影響的，如果我們就人力所及，能加以適當的注意，那麼對於心臟病的威脅，就不難預先防止。

約翰遜搞「和談」

三句半體

孔玉

逃避責任侵越南，將身深陷入泥潭；走投無路施奸計，「和談」！

一再增兵已幾番，傷心有去竟無還，欲作緩兵新部署，「和談」！

戰爭逐步向高峯，還將大大打一番；要將擴大來遮掩，「和談」！

鬧劇血迹債如山，世界人民怒火翻，掩飾必須來一著，「和談」！

師出無名擾蒼顏，廿萬兵丁困越南；不走還須尋藉口，「和談」！

[illegible]兵加稅令頒頭，顧向和平搞把戲，[illegible]，「和談」！

一十四個編幌子，無非鬼調又新彈；依樣葫蘆翻舊版，扯淡！

戒煙面面觀

下士

吁嗟乎，戒香煙之難，難過登天。登天有人造衛星或太空飛船，而戒煙却沒有十拿九穩的特效藥；何況，老槍們對這些據說是肺病之源的小東西是這麼迷戀，要揮慧劍、斬「煙思」，真是談何容易。

曾經情斷心切地勸過一位朋友戒煙，你道他怎樣回答，他先來一個三段論：人總是要死，人是動物，所以也要死。跟住，他說：既然如此，死於肺癌，與死於其他疾患，有什麼分別呢？爲了不可知的恐慌而放棄已知的樂趣，此天下之笨蛋也！再加勸說，則勃然變色曰：天地可廢，煙癮不可廢。煙之於我，猶第二生命也。肺癌何足懼，醫生何足恤，消散使得足法！

當然，不像那位朋友這麼死硬的人有的是，其中包括寫小說的王兄。月前，王兄毅然戒煙了，爲了顯示堅決，排除誘惑，他把銅質煙盒、「登希路」、「朗臣」火機和「一枝獨秀」煙咀贈送了人。目前因事拜訪於他，忽覺他煙不離手，我驚然一驚，驚問爲何「開戒」了，他深深地抽了一口煙，才搖首苦笑地說，「有辦法，我要投降啦！」據說自實行戒煙後，腦際空空然，心裏悵悵然，有時思考、有時[illegible]，寫文章執筆忘字，做事情顧頭漏尾。似乎自己的脾氣壞了，胃口也差了，這次戒，得一個「慘」字！

對香煙的迷戀並不太過固執的朋友也包括一位鄭君。當吸煙數滿最盛的時候，鄭君也毅然戒煙了。說今已有年多，他始終認爲在某煙公司之中，遇有什麼場合人家向他奉煙致意，他照例要聲明已戒了煙，再便做出「盛情難却」或「姑妄吸之」的通常表情，來證明自己的戒煙實驗。不用說，鄭君並非每日兩包不數的「一枝槍」，他之所以要「戒」，其意並不在肺癌也。

最近一位醫生發表了一套權威理論，從而說明了諸如王君所受的那一類的情，是事有必然的。他這樣說：「煙癮……在醫術上，一般藥物……都有用的。只有一種名喚 Metrahapine 的新藥，才有點暫時性的擬效，它能夠使你減除一吊煙癮一時的痛苦，過後你便覺得最好的香煙也是味同嚼蠟似的；可是你要每天在醫生指導下服用它，而它也沒有斷尾的效果。」他說，對於戒煙所引致的煩燥，醫生可以施用鎮靜劑。

問過某著名煙公司的經理：戒煙成癖之說曾否影響過他的香煙生意，得到的答覆是一個「唔」字。他還找出一連串的統計數字，藉以自圓其說。他說：「你看，過去十一個月來，每月香煙輸入口總值，都有[illegible]減除了總出口值，[illegible]六、七百萬元，何影響之有？」[illegible]

萬萬分之一秒有多長

偉勵

據報載，南京電訊儀器廠最近試製成功一種晶體管電子計數式頻率計，它測量時間的最小單位是萬萬分之一秒。究竟萬萬分之一秒有多長呢？

一架時速爲一千五百公里的超音速噴氣式飛機，每秒飛行四百多米，萬萬分之一秒飛行了十分之四毫米，不及一張最薄的紙的厚度。

世界上最快的速度莫如光速（每秒三十萬公里），時鐘「滴答」一下，光便能繞着地球的赤道「跑」上七周半。然而這位「飛毛腿」，在萬萬分之一秒內也只能「跑」三米！

從這個例子，可以體會出我國製造的晶體管電子計數式頻率計是何等的精密。

對聯瑣談

厚澤

我國所獨有的

對聯一般稱作對子，它的型式是用字數相等的兩句話，或者字數相等的若干個短語聯接起來，分爲上下兩聯，相互對稱起來，然後寫在紙或刻在竹木牌上，左右相對地懸掛起來，所以稱爲對聯。

對聯是我國語文藝術所獨有的型式。因爲從世界上現有語言文字分類來看，共分爲四類：一類是孤立語，即一語一根，沒有語尾變化等的語言；一類是複合語，即像英語、俄語那樣的拼音文字；一類是曲折語，即有語尾變化的語言，如日本語和蒙古語等；還有一類稱爲膠着語，即有語肢變化的語言，如阿拉伯語。四類語言中屬於孤立語的，今天只有我國和極少一二個亞洲國家的語言，而其中既是孤立語又是用形、音、義三合表現爲方塊字型式的却僅有我國。因此只有我國的文字才能組成爲一個字一個字相對偶的對聯型式，所以說它爲我國所獨有，其他國家是不可能有的。

對聯的起源

對聯的準確年代起源，還沒有考定。根據現有書籍的記載，最早應用在五代的蜀。「蜀檮杌」記載：「後蜀主孟昶於歸宋前之歲除日，題桃符於寢門云：『新年納餘慶，佳節號長春』。」由此推測可能從五代後蜀開始把神像改爲文字，就逐步形成爲以後的對聯。蜀主孟昶的紀元始於公元九三五年，終於公元九六五年，因此對聯至少距今已經有一千年的歷史了。

對聯的種類

近幾百年，經常見到的對聯有下列幾種型式：

一、門聯：分貼或鐫刻在人家兩扇大門左右的對聯，稱爲門聯。這種型式是比較永久性的。在過去，大多數爲封建官僚地主所用。

二、春聯：這是對聯中使用最普遍的一種，在春節期間使用，表示一年剛剛開始的新氣象。春聯事實上是門聯的一種，不過使用時間較短，帶有時間性。

三、裝飾聯：裝飾聯的含義很廣泛，通常在風景地區的亭、臺、閣、榭的柱子上，門外兩邊，甚至宗教建築如寺院的大殿上、人家的客堂、書房，更普遍到井邊社上，大多數是一種裝飾的性質。

四、交際聯：交際聯主要是慶賀或弔挽時使用的對聯式文字。在舊社會裏結婚、做壽都有人送對聯，寫上一些相對偶的慶祝詞句以供裝飾，這種用途現在國內已經很少，但以文字來對死者表示一種表敬悼感情的挽聯，現在還有人應用。

在階級社會中，任何形式的文藝都打上階級的烙印，對聯何嘗不如此。就拿過去對聯來說，過去就只有豪門深院的富貴人家才有資格去樹固定性的門聯，窮苦人家，窮門陋屋哪來的地方去掛它，最多在新年關頭貼上一副春聯應應景罷了。至於聯語的內容，更不用說，過去大都是爲反動統治階級粉飾升平、歌功頌德的，並且充分反映了封建主義的道德標準，對於這些，當然要嚴加批判。

小幅（眼睇耳聾）

青叔作

我在中國演「天鵝湖」

英著名芭蕾舞女演員：貝爾葛蕾

唐鳳譯

十六　芭蕾舞團規模大

星期一下午，我去芭蕾舞團觀摩一次內部演出。這是演給同芭蕾舞團有關人士欣賞的，地點在大廳天台的一個小劇場。我在演出前，向學生們介紹舞劇的故事和背景，由李承祥男副譯。

下午場，芭蕾舞團演出「天鵝湖」第四幕。他們是按照古老的腳本演的，我對這種演法不多加什麼意見。這一腳本包括許多舞蹈，有單人舞，有與[illegible]舞。個別動人的雙人舞，但是她們表演得不十分熟練，也沒有使我留下深刻的印象。

在我逗留北京的最後一個星期，曾經給芭蕾舞團的最好演員——男女各一名——上幾堂課，由石畢芳翻譯。石畢芳在倫敦上我的舞蹈學校，她知道我的芭蕾舞訓練法。[illegible]這些在青的舞蹈家——分勤學，他們的進步非常迅速。具有驚人的工作熱情，接受我的教導和指點都非常迅速。

我同時還得向兩對主要演員傳授，「睡美人」中的「紫丁香女神」、「雙人舞」，她們很快地學會了這個舞蹈，熟練地掌握了舞蹈中細緻的技巧。這再一次使我確信：她們對於古典芭蕾舞的技巧已經研究得多麼深，中國芭蕾舞團的進展是多麼快。

中國芭蕾舞團本身的規模已經很大，它有八十八個演員、五個教師、三個芭蕾舞設計師，它的樂隊由三十個演奏人員、有六個演奏家、四個舞台設計人員、三十個舞台服務人員、裝飾師和芭蕾舞鞋製鞋師。芭蕾舞團的服裝和舞鞋都是自己縫製的。但我對於舞鞋的樣式——芭蕾舞鞋感到不大滿意——因爲它很硬，會發出響聲，V字形的鞋面太淺。因此我留給他們幾雙芭蕾舞鞋，包括沒有穿過的新鞋，和不同程度穿破的舊鞋，好讓他們研究改進。

芭蕾舞團的日常功課如下：每天上課練習從八點半開始，十一點半結束；下午三點至六點又是排練時間。逢到公演的日子，演員們十一點就開始上課，下午排練一小時，四點半晚餐，五點動身上戲院，七點十五分開始演出，演出的久日可以延至晚上十點或九點半才結束，人家就到九點半上床。

芭蕾舞團演員們一天三餐，公演晚上散戲後有宵夜吃。他們的食品包括饅頭、米飯、黃豆和許多水果、蔬菜。演員們用不着付學費、宿費，醫藥也是免費的。他們沒有莫斯科大劇院芭蕾舞團那樣的按摩師。

教師們多數住在劇址裏面。他們自己打掃房間，共同保護走道的清潔。

在西方芭蕾舞團的排練室裏，經常可以看到毛巾、工作服、緞鞋、芭蕾舞鞋等等到處亂丟。中國芭蕾舞團可沒有這種情形；我從來沒有在他們的排練室內發現過東西，像毛巾一類的東西，就是在化裝室，也沒有發現過這些東西。（本完）